



Dokument ta' sessjoni

A9-0354/2023

10.11.2023

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-korpi tal-ugwaljanza fil-qasam tat-trattament ugwali u l-opportunitajiet indaqs bejn in-nisa u l-irġiel fi kwistjonijiet ta' impjeg u xogħol, u li tħassar l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2006/54/KE u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2010/41/UE
(COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Rapporteur: Marc Angel, Sirpa Pietikäinen

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet ġodda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet imhassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	71
ANNEX: LISTA TA' ENTITAJIET JEW PERSUNI LI R-RAPPORTEUR IRĊEVIET KONTRIBUT MINGHANDHOM.....	74
OPINJONI TAL-KUMITAT GĦAL-LIBERTAJIET ĊIVILI, IL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN	75
PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI	132
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	134

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-korpi tal-ugwaljanza fil-qasam tat-trattament ugwali u l-opportunitajiet indaqs bejn in-nisa u l-irġiel fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol, u li tħassar l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2006/54/KE u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2010/41/UE (COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2022)0688),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 157(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0409/2022),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivati pprezentati, mis-Senat Taljan u s-Senat Ċek, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li jiddikjaraw li l-abbozz ta' att legiżlattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-22 ta' Marzu 2023¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern,
 - wara li kkunsidra d-deliberazzjonijiet kongunti tal-Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi skont l-Artikolu 58 tar-Regoli ta' Proċedura,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali u l-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A9-0354/2023),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

¹ Għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tghaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bhala valuri essenzjali tal-Unjoni⁵⁷, u l-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni.

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

Emenda

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bhala valuri essenzjali tal-Unjoni⁵⁷. L-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni, ***iżda għadha trid tadotta Direttiva dwar it-Trattament Ugwali orizzontali barra mill-qasam ta’ impjieg u xogħol, li tkopri r-raġunijiet protetti kollha.***

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

Emenda 2

Proposta għal direttiva Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Skont l-Artikolu 157(3) tat-TFUE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jadottaw miżuri li jiżguraw l-applikazzjoni tal-prinċipju ta’ opportunitajiet ugwali u ta’ trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta’ impjieg u ta’ xogħol, inkluż il-prinċipju ta’ paga ugwali għal xogħol ugwali jew għal xogħol ta’ valur ugwali.

intersezzjonali.

Emenda 3

Proposta ghal direttiva Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”) affermat li l-kamp ta’ applikazzjoni tal-prinċipju ta’ trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa ma jistax jiġi ristrett ghal diskriminazzjoni bbażata fuq il-fatt li persuna tkun ta’ sess wiehed jew iehor. Fid-dawl tal-ghan tieghu u n-natura tad-drittijiet li jfittex li jhares, dak il-prinċipju japplika wkoll ghal diskriminazzjoni li tirriżulta minn bidla fil-ġeneru ta’ persuna.

Emenda 4

Proposta ghal direttiva Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) F’xi Stati Membri, bhalissa huwa possibbli li persuni jirreġistraw legalment li ghandhom it-tielet ġeneru, li spiss ikun ġeneru newtrali. Din id-Direttiva ma taffettwax ir-regoli nazzjonali rilevanti li jaghtu effett lil tali rikonnoxximent.

Emenda 5

Proposta ghal direttiva Premessa 2c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2c) L-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”) jipprojbixxi

kwalunkwe diskriminazzjoni, fost l-ohrajn, ibbażata fuq is-sess. L-Artikolu 23 tal-Karta jipprevedi li l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel trid tiġi żgurata fl-oqsma kollha. Huwa importanti li jiġi indikat li f'għadd ta' Stati Membri, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ukoll kompetenzi biex jippromwovu l-ugwaljanza u jindirizzaw id-diskriminazzjoni bbażata fuq l-identità u l-espressjoni tal-ġeneru u l-karatteristiċi tas-sess.

Emenda 6

Proposta għal direttiva Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tistabbilixxi rekwiziti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE⁵⁸ u 2010/41/UE⁵⁹.

⁵⁸ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

⁵⁹ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

Emenda

(3) L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tistabbilixxi rekwiziti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarantixxi ***l-mandat, il-kompetenzi, l-indipendenza u l-awtonomija*** tagħhom sabiex tissaħħah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali ***kif imnaqqax fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u l-Karta u*** kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE⁵⁸ u 2010/41/UE⁵⁹.

⁵⁸ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

⁵⁹ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

Emenda 7

Proposta għal direttiva Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wieħed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analizi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem "il-korpi tal-ugwaljanza"). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-għoti ta' assistenza indipendenti ***lill-vittmi***, it-twertiq ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-ħruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jeħtieġu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Emenda

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wieħed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analizi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem "il-korpi tal-ugwaljanza"). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-għoti ta' assistenza indipendenti ***mingħajr hlas lil persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***, it-twertiq ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-ħruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jeħtieġu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi ***u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali. Id-dispożizzjonijiet relatati mal-ħatra tal-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jenħtieġ li jiġu sostitwiti mid-dispożizzjoni relatata mal-ħatra tal-korpi tal-ugwaljanza stabbilita f'din id-Direttiva. Il-korpi tal-ugwaljanza maħtura skont din id-Direttiva jenħtieġ li jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti fiha. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-ispettorati tax-xogħol, ta' korpi oħra tal-infurzar u tas-shab soċjali.***

Emenda 8

Proposta għal direttiva

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Id-Direttiva 2000/43/KE⁶⁰ tal-Kunsill u d-Direttiva 2004/113/KE⁶¹ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedu wkoll il-ħatra tal-korpi tal-ugwaljanza.

⁶⁰ Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-origini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22)

⁶¹ Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

Emenda 9

Proposta għal direttiva

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jhallu margni wiesa' ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-istruttura u l-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan iwassal għal differenzi sinifikanti bejn il-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fl-Istati Membri, f'termini tal-mandati, il-kompetenzi, l-istrutturi, ir-riżorsi u l-funzjonament operazzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan, min-naħa

Emenda

(7) Id-Direttiva 2000/43/KE⁶⁰ tal-Kunsill u d-Direttiva 2004/113/KE⁶¹ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedu wkoll il-ħatra tal-korpi tal-ugwaljanza ***għall-promozzjoni, l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha, mingħajr diskriminazzjoni bbażata fuq sess, razza jew origini etnika.***

⁶⁰ Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-origini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22)

⁶¹ Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor.

tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor, ***u dan jirriżulta fi protezzjoni mhux ugwali tal-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni madwar l-Unjoni u f'implimentazzjoni mhux adegwata tal-atti legali tal-Unjoni rigward it-trattament ugwali. Sabiex tiġi żgurata protezzjoni olistika, effettiva u komprensiva kontra d-diskriminazzjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu u jiffinanzjaw lill-korpi tal-ugwaljanza biex ikopru r-raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni koperti mill-Artikolu 21 tal-Karta. Il-livelli ta' diskriminazzjoni għadhom għoljin, is-sensibilizzazzjoni fost il-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni fir-rigward tad-drittijiet tagħhom għadha baxxa u n-nuqqas ta' rapportar għadu problema kbira. Is-sensibilizzazzjoni pubblika dwar id-diskriminazzjoni u l-gharfien dwarha għadhom limitati u n-nuqqas ta' setghat u riżorsi suffiċjenti jfixkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza li jassistu b'mod effettiv lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni jew li jipprevjenu u jindirizzaw l-iżvilupp ta' diskriminazzjoni, bhal diskriminazzjoni bbażata fuq l-identità tal-ġeneru jew is-saħħa jew l-istatus soċjoekonomiku.***

Emenda 10

Proposta għal direttiva Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkontribwixxu b'mod effettiv għall-infurzar tad-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE billi jippromwovu t-trattament ugwali, jipprevjenu d-diskriminazzjoni u joffru assistenza lill-individwi u l-gruppi kollha li huma diskriminati biex ikollhom aċċess għall-ġustizzja madwar l-Unjoni, huwa meħtieġ li jiġu adottati standards minimi

Emenda

(10) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkontribwixxu b'mod effettiv għall-infurzar tad-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE billi jippromwovu t-trattament ugwali, jipprevjenu d-diskriminazzjoni u joffru assistenza lill-individwi ***kollha, bhaż-żghażagh, il-familji fid-diversità kollha tagħhom***, u l-gruppi kollha li huma diskriminati biex ikollhom aċċess għall-

vinkolanti għall-funzjonament ta' dawk il-korpi. L-istandards il-godda jenħtieg li jibbażaw fuq it-tagħlimiet meħuda permezz tal-applikazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951⁶³, filwaqt li jibnu fuq xi wħud mid-dispożizzjonijiet tagħha u jstabilixxu regoli godda fejn meħtieg. Jenħtieg li jibbażaw ukoll fuq strumenti rilevanti oħra, **bhall-General Policy Recommendation N°2**⁶⁴ dwar il-korpi tal-ugwaljanza adottata mill-Kummissjoni Ewropea kontra r-Razziżmu u l-Intolleranza (ECRI) u l-Prinċipji ta' Pariġi⁶⁵ adottati min-Nazzjonijiet Uniti u applikabbli għall-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.

⁶³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/951 tat-22 ta' Ġunju 2018 dwar standards għall-korpi għall-ugwaljanza (ĠU L 167, 4.7.2018, p. 28).

⁶⁴ Ir-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2 tal-ECRI riveduta dwar il-Korpi tal-Ugwaljanza biex jiġu miggielida r-raziżmu u l-intolleranza fil-livell nazzjonali - adottata fit-13 ta' Ġunju 1997 u riveduta fis-7 ta' Diċembru 2017.

⁶⁵ Il-prinċipji relatati mal-Istatus tal-Istituzzjonijiet Nazzjonali adottati mir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali 48/134 tal-20 ta' Diċembru 1993.

gustizzja madwar l-Unjoni, huwa meħtieg li jiġu adottati standards minimi vinkolanti għall-funzjonament ta' dawk il-korpi. L-istandards il-godda jenħtieg li jibbażaw fuq it-tagħlimiet meħuda permezz tal-applikazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951⁶³, filwaqt li jibnu fuq xi wħud mid-dispożizzjonijiet tagħha u jstabilixxu regoli godda fejn meħtieg. Jenħtieg li jibbażaw ukoll fuq strumenti rilevanti oħra, **bhar-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2**⁶⁴ dwar il-korpi tal-ugwaljanza adottata mill-Kummissjoni Ewropea kontra r-Razziżmu u l-Intolleranza (ECRI) u l-Prinċipji ta' Pariġi⁶⁵ adottati min-Nazzjonijiet Uniti u applikabbli għall-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.

⁶³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/951 tat-22 ta' Ġunju 2018 dwar standards għall-korpi għall-ugwaljanza (ĠU L 167, 4.7.2018, p. 28).

⁶⁴ Ir-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2 tal-ECRI riveduta dwar il-Korpi tal-Ugwaljanza biex jiġu miggielida r-raziżmu u l-intolleranza fil-livell nazzjonali - adottata fit-13 ta' Ġunju 1997 u riveduta fis-7 ta' Diċembru 2017.

⁶⁵ Il-prinċipji relatati mal-Istatus tal-Istituzzjonijiet Nazzjonali adottati mir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali 48/134 tal-20 ta' Diċembru 1993.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Din id-Direttiva jenħtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-

Emenda

(12) Din id-Direttiva jenħtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-

istandards jenħtieg li jikkonċernaw **biss il-funzjonament** tal-korpi tal-ugwaljanza u jenħtieg li **ma jestendux il-kamp ta' applikazzjoni materjali jew personali** ta' dawk **id-Direttivi**.

istandards jenħtieg li jikkonċernaw **il-funzjonament u l-kompetenzi** tal-korpi tal-ugwaljanza. **Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa, il-korpi tal-ugwaljanza jindirizzaw ir-raġunijiet għad-diskriminazzjoni bhall-ġeneru, l-identità tal-ġeneru u l-espressjoni tal-ġeneru u jqisu kif dovut it-tahlita ta' tali raġunijiet ma' dawk elenkati fl-Artikolu 21 tal-Karta, bhas-sess, ir-razza, il-kulur, l-orijini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-reliġjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali. Għalhekk, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li jadottaw approċċ inklużiv fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali wkoll.**

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Id-Direttiva **proposta biex tissahhah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar**⁶⁹ jenħtieg li titqies bħala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. **Kwalunkwe standard minimu oġġla stabbilit** mid-Direttiva **futura dwar it-Trasparenza fil-Pagi** għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta **mqabbel** ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieg li **jipprevali** fuq

Emenda

(14) Id-Direttiva **(UE) 2023/970 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**⁶⁹ jenħtieg li titqies bħala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. **Standards minimi oġġla stabbiliti** mid-Direttiva **(UE) 2023/970** għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta **mqabbla** ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieg li **jipprevalu** fuq dawk stabbiliti f'din id-Direttiva. **L-Istati Membri huma mistennija jittrasponu d-Direttiva (UE) 2023/970 mingħajr ebda dewmien, inkluż billi jiġu stabbiliti Prattiki tajbin u Kodiċi**

dawk stabbiliti f' din id-Direttiva.

⁶⁹ **Proposta għal Direttiva** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **ghat-tishih tal-applikazzjoni** tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar (**COM/2021/93 final**).

Emenda 13

Proposta għal direttiva Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza ***lill-vittmi tad-diskriminazzjoni***, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jagħtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni bbażata fuq diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE.

ta' kondotta f'kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali bbażati fuq dik id-Direttiva.

⁶⁹ **Id-Direttiva (UE) 2023/970** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***tal-10 ta' Mejju 2023 li ssahhaħ l-applikazzjoni*** tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar (**ĠU L 132, 17.5.2023, p. 21**).

Emenda

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza ***għal persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jagħtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni ***multipla u intersezzjonali*** bbażata fuq diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE, ***filwaqt li jirrikonoxxu li d-diskriminazzjoni spiss taffettwa lill-persuni abbażi ta' iktar minn raġuni waħda u tohloq żvantagġ speċifiku. Meta jimplimentaw din id-Direttiva, l-Istati Membri jenħtieġ li jqisu d-dispożizzjonijiet relatati mad-diskriminazzjoni intersezzjonali stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2023/970 biex isahhu l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew ta' xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar.***

Emenda 14

Proposta għal direttiva Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b'mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu jaġixxu b'indipendenza shiha minghajr ma jkunu sugġetti għal *xi* influwenza esterna. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu għadd ta' kriterji li *jikkontribwixxu għall-indipendenza* tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li ma jigux stabbiliti bhala parti minn ministeru jew korp li jiehu *struzzjonijiet* direttament mill-gvern. Kwalunkwe membru tal-persunal jew persuna li *jkollha* pozizzjoni manigerjali – pereżempju bhala membru ta' bord li jmexxi l-korp tal-ugwaljanza, *kap tal-korp tal-ugwaljanza, vici jew f'każ ta' interim* – jenhtieg li *tkun* indipendenti, *kwalifikata* għall-pozizzjoni *tagħha*, u magħzula permezz ta' proċess trasparenti. Jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess, inkluż billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, u jkunu jistgħu jstabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess.

Emenda

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b'mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu jaġixxu b'indipendenza shiha minghajr ma jkunu sugġetti għal *kwalunkwe* influwenza esterna, *bhal influwenza religjuża, politika jew finanzjarja*. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu għadd ta' kriterji li *jizguraw l-indipendenza* tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li ma jigux stabbiliti bhala parti minn ministeru jew korp li jiehu *jew ifittex istruzzjonijiet* direttament mill-gvern *jew li jahdem biex jilhaq l-oġettivi governattivi*. Kwalunkwe membru *permanenti jew temporanju* tal-persunal jew persuna li *jkollhom* pozizzjoni manigerjali – pereżempju bhala membru ta' bord li jmexxi l-korp tal-ugwaljanza *jew il-kap jew il-vici kap tal-korp tal-ugwaljanza* – jenhtieg li *jkunu* indipendenti, *kwalifikati* għall-pozizzjoni *tagħhom*, u magħzula permezz ta' proċess trasparenti, *parteċipattiv u bbażat fuq il-kompetenza*. *Is-salvagwardja primarja għall-iżgurar ta' tmexxija indipendenti tal-korpi tal-ugwaljanza hija li jintgħazlu l-persuni għal pozizzjonijiet ta' tmexxija permezz ta' proċess trasparenti u bbażat fuq il-kompetenzi b'salvagwardji biex tiġi evitata kwalunkwe influwenza mill-eżekuttiv fi kwalunkwe stadju tal-proċess tal-għażla, b'mod partikolari matul il-fażi tan-nomina, tal-preselezzjoni jew tal-għażla tal-kandidati u matul il-fażi tat-tehid tad-deċiżjonijiet. It-trasparenza ta' tali proċessi jenhtieg li tiġi iżgurata billi, pereżempju, l-avviżi ta' postijiet battala jiġu ppubblikati u billi jiġu kkonsultati, matul il-proċess tal-għażla tal-persunal, esperti li jahdmu ma' gruppi esposti għad-diskriminazzjoni*. Jenhtieg li l-korpi tal-

ugwaljanza jkunu jistgħu ***jiddeċiedu l-istruttura interna tagħhom u kif jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess fuq bażi stabbli***, inkluż billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, ***filwaqt li jiksbu bilanċ bejn il-ġeneri fil-livelli kollha tal-persunal***, u jkunu jistgħu jistabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess ***u jimplimentawhom kif xieraq***.

Emenda 15

Proposta għal direttiva Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza tippermetti l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom. Jenħtieġ li tinghata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu meħtieġa kemm li jkunu imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ ***lill-vittmi***. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jeħtieġu imparzjalità jew meta jkun parti minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun jeħtieġ imparzjalità. Struttura interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenħtieġ li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Premessa 18

Emenda

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza tippermetti l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom. Jenħtieġ li tinghata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu meħtieġa kemm li jkunu imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ ***lil persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jeħtieġu imparzjalità jew meta jkun parti minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun jeħtieġ imparzjalità. Struttura interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenħtieġ li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

(18) In-nuqqas ta' rizorsi **xierqa** huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b' mod **adegwat**. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament **suffiċjenti**, ikunu jistgħu jimpjegaw persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b' mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. L-allokkazzjoni baġitarja tagħhom jenhtieg li tkun stabbli, **hlief fil-każ ta' żieda fil-kompetenzi, ippjanata fuq bażi pluriennali, u tippermettilhom** ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu anticipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw rizorsi **suffiċjenti, jenhtieg li l-baġit tagħhom ma jgarrabx, pereżempju, tnaqqis li jkun ferm oghla mit-tnaqqis medju għal entitajiet pubbliċi oħra; bl-istess mod**, it-tkabbir annwali tagħhom jenhtieg li jkun tal-anqas marbut mat-tkabbir medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra. Ir-rizorsi jenhtieg li jizdiedu b' mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-ugwaljanza jiġu estizi.

(18) In-nuqqas ta' rizorsi **umani, materjali, tekniċi u finanzjarji adegwati u stabbli** huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b' mod **effettiv**. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament **adegwat**, ikunu jistgħu jimpjegaw **in-numru mehtieg ta'** persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b' mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. **Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu indipendenti fil-ġestjoni tal-finanzi tagħhom f'konformità mal-prinċipju tal-awtonomija baġitarja u finanzjarja**. L-allokkazzjoni baġitarja tagħhom jenhtieg li tkun stabbli **u ppjanata fuq bażi pluriennali. Meta jkun hemm żieda fil-kompetenzi tal-korpi tal-ugwaljanza, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li r-rizorsi u l-baġit tagħhom jiġu aġġustati skont dan. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-baġits tal-korpi tal-ugwaljanza jippermettulhom** ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu anticipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw rizorsi **adegwati u stabbli**, it-tkabbir annwali tagħhom jenhtieg li jkun tal-anqas marbut mat-tkabbir medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra **u jenhtieg li jqis ir-rati ta' inflazzjoni nazzjonali**. Ir-rizorsi jenhtieg li jizdiedu b' mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-ugwaljanza jiġu estizi, **u jenhtieg li jkunu biżżejjed biex il-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jiġbru d-data, iwettqu r-riċerka u jwettqu l-kompiti tagħhom relatati mal-promozzjoni u sensibilizzazzjoni tal-attivitajiet**.

Emenda 17

Proposta għal direttiva
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, jirrapprezentaw għodda utli biex jiġu identifikati *x-xejriet* ta' diskriminazzjoni, iżda d-diskriminazzjoni *algoritmika hija wkoll riskju*. Għalhekk, jenħtieġ li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom aċċess għal persunal jew għal servizzi kwalifikati, li jkunu jistgħu jużaw sistemi awtomatizzati għall-ħidma tagħhom minn naħa waħda u li jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni min-naħa l-oħra. Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mgħammra b'riżorsi diġitali xierqa, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar.

Emenda

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, jirrapprezentaw għodda utli biex jiġu identifikati *xejriet* ta' diskriminazzjoni, iżda *jistgħu jwasslu wkoll għal diskriminazzjoni algoritmika, li tohloq riskju li tirreplika u taggrava l-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni eżistenti u tikkontribwixxi għall-eskluzjoni u l-faqar*. Għalhekk, jenħtieġ li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom aċċess għal persunal jew għal servizzi kwalifikati, li jkunu jistgħu jużaw sistemi awtomatizzati għall-ħidma tagħhom minn naħa waħda u li jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni min-naħa l-oħra *billi jindirizzaw id-diskriminazzjoni algoritmika, jevitaw il-konsegwenzi potenzjali tagħha fuq l-individwi u jipprovdu appoġġ lil persuni li esperjenzaw din il-forma ta' diskriminazzjoni*. Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mgħammra b'riżorsi diġitali *u tahriġ u għarfien espert* xierqa, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar. *Is-sistemi awtomatizzati jenħtieġ li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabilità stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.*

1a Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 70).

Emenda 18

Proposta ghal direttiva
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi ohra, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieġ li dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieġ li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u **gruppi** f'riskju ta' diskriminazzjoni u jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza.

Emenda 19

Proposta ghal direttiva
Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi ohra, **u b'mod partikolari s-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili**, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieġ li **l-korpi tal-ugwaljanza jinghataw is-setgha li jwettqu attivitajiet biex jipprevjenu d-diskriminazzjoni u jippromwovu t-trattament ugwali. Jenħtieġ li** dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieġ li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u **jipprovduhom informazzjoni, b'mod partikolari l-ispettorati tax-xogħol, is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-gruppi** f'riskju ta' diskriminazzjoni **sabiex jiġi żgurat approċċ intersezzjonali u jingheleb in-nuqqas ta' rapportar. Jenħtieġ li** dawn jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza.

Emenda

(20a) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jqisu b'mod attiv l-oġettiv tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, fid-

diversità kollha tagħhom, meta jimplimentaw id-dispożizzjonijiet fl-oqsma msemmija f' din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu b' mod attiv l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-generi u l-ibbaġitjar skont il-generu, bhala għodod rikonoxxuti internazzjonalment biex tintlahaq l-ugwaljanza bejn il-generi.

Emenda 20

Proposta għal direttiva Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, komputu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu assistenza ***lill-vittmi tad-diskriminazzjoni***. Din l-assistenza jenhtieg li tinkludi ***dejjem l-ghoti ta'*** informazzjoni ***essenzjali lill-ilmentaturi u valutazzjoni preliminari tal-ilment tagħhom, ibbażata fuq l-informazzjoni inizjali miġbura minghand il-partijiet b' mod volontarju. L-Istati Membri*** jenhtieg li jkunu ***responsabbli għad-definizzjoni tal-modalitajiet li taħthom il-korp tal-ugwaljanza johroġ din il-valutazzjoni, bhall-perjodu ta' żmien tal-proċess jew is-salvagwardji proċedurali kontra lmenti ripetittivi jew abbużivi.***

Emenda

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, komputu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu assistenza ***mingħajr hlas lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni u lir-rappreżentanti tat-trade unions awtorizzati tagħhom***. Din l-assistenza jenhtieg li, ***tal-anqas***, tinkludi ***li l-ilmentaturi jingħataw pariri legali, pariri li jkollhom bhala għan il-htigijiet speċifiċi tagħhom u*** informazzjoni ewlenija, ***bħal informazzjoni rigward aspetti proċedurali, inklużi l-proċeduri biex jitressaq każ quddiem il-qorti u rimedji disponibbli oħrajn. Dik l-assistenza jenhtieg li tinkludi wkoll li l-ilmentatur jingħata l-ewwel konsultazzjoni dwar il-każ tiegħu. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu jstabbilixxu l-arranġamenti ta' tali konsultazzjonijiet inizjali. Din id-Direttiva ma żżommx persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni milli jiġu appoġġati u rappreżentati minn persuni, korpi jew organizzazzjonijiet b' għarfien espert relatat mad-diskriminazzjoni li jkunu esperjenzaw matul il-proċess li fih jirċievu assistenza mill-korpi tal-ugwaljanza. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, persuna li esperjenzat diskriminazzjoni għandha tinftiehem bhala persuna li setgħet kienet sugġetta għal diskriminazzjoni, irrispettivament***

Emenda 21

Proposta ghal direttiva

Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Sabiex jiġi żgurat li ***l-vittmi*** kollha jkunu jistgħu jilmentaw, jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati b'diversi modi. L-Istati Membri jenħtieġ li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 li skontha jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati f'lingwa magħzula mill-ilmentatur u li tkun komuni fl-Istat Membru fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza. Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawzi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biża' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenħtieġ li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda u lill-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, lill-ilmentaturi.

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

Emenda

(22) Sabiex jiġi żgurat li ***l-persuni*** kollha ***li jkunu esperjenzaw diskriminazzjoni*** jkunu jistgħu jilmentaw, jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati b'diversi modi, ***inkluż b'mod orali, bil-miktub u b'mezzi diġitali***. L-Istati Membri jenħtieġ li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 li skontha jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati f'lingwa magħzula mill-ilmentatur u li tkun komuni fl-Istat Membru fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza, ***bl-assistenza ta' interpretu jekk ikun meħtieġ. B'mod simili, għandu jiġi żgurat ukoll li persuni b'diżabilità jingħataw l-assistenza f'formati aċċessibbli biex iressqu l-ilmenti***. Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawzi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biża' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenħtieġ li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda u lill-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, lill-ilmentaturi ***u lill-allegati awturi***.

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

Emenda 22

**Proposta għal direttiva
Premessa 22a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) L-obbligi mqieghda fuq l-Istati Membri u l-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza skont din id-Direttiva fir-rigward tal-assistenza lill-vittmi jenhtieg li jitqiesu flimkien mal-obbligi tal-Istati Membri u mad-drittijiet tal-vittmi stabbiliti fid-Direttiva 2012/29/UE.

Emenda 23

**Proposta għal direttiva
Premessa 23**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) Sabiex joffru possibbiltà għal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet **jitolbu** soluzzjoni **bonarja** għat-tilwim **tagghom, lill-korp** tal-ugwaljanza jew **lil** entità ddedikata **eżistenti ohra**. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali.

(23) Sabiex joffru possibbiltà għal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet **isolvu t-tilwim tagghom permezz ta' soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, inkluż fil-qafas ta' struttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Tali** soluzzjoni **alternattiva** għat-tilwim **jenhtieg li titmexxa mill-korp** tal-ugwaljanza jew **minn** entità **ohra eżistenti, indipendenti u** ddedikata **li ma tkunx relatata mal-gvern**. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali. **L-involvement fi proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li jkun suġġett għall-ftehim tal-partijiet u jenhtieg li ma jipprevenix parti milli teżercita d-dritt ta' aċċess għall-qorti meta dik il-parti ma taċċetta id-deċiżjoni mahruġa skont il-qafas tal-bord ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. L-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li tkun tikkonsisti minn esperti fil-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem miż-żewġ partijiet. Id-deċiżjonijiet mahruġa fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li jkunu legalment vinkolanti,**

dment li ż-żewġ partijiet fit-tilwima jaqblu. L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw perjodu ta' limitazzjoni twil biżżejjed li jiggarrantixxi li l-partijiet f'tilwima jkollhom aċċess għall-qorti meta ma jilhqux ftehim fi tmiem il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni.

Emenda 24

Proposta għal direttiva

Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx sehħet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Għalhekk, jenħtieġ li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabbilixxu diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol *jew* l-ispettorati tal-edukazzjoni. L-Istati Membri jenħtieġ li jistabbilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali.

Emenda

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx sehħet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Għalhekk, jenħtieġ li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni *u d-dokumenti* meħtieġa biex jistabbilixxu diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol, l-ispettorati tal-edukazzjoni *u s-shab soċjali*. L-Istati Membri jenħtieġ li jistabbilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali. *Meta jqisu li jkun utli u meħtieġ għat-twettiq xieraq tal-investigazzjonijiet, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu jafdaw lil korpi kompetenti ohra bis-setgħa li jinvestigaw jekk sehħx ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali.*

Emenda 25

Proposta għal direttiva

Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, jew b'mod volontarju jew permezz ta' investigazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza

Emenda

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, jew b'mod volontarju jew permezz ta' investigazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza

jenħtieg li jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. L-Istati Membri jenħtieg li jiddeterminaw il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew decizjoni infurzabbli vinkolanti. It-tnejn li huma jenħtieg li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieg, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-ħidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenħtieg li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni u għall-infurzar tad-decizjonijiet.

Emenda 26

Proposta għal direttiva

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex jippromwovu l-ħidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li jkunu jistgħu jippubblikaw *sommarju tal-opinjoni* u d-decizjonijiet tagħhom mingħajr ma jiżvelaw data personali.

Emenda 27

Proposta għal direttiva

Premessa 28

PE749.992

24/134

jenħtieg li *jkunu jistgħu* jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. L-Istati Membri jenħtieg li jiddeterminaw, *f'konsultazzjoni ma' entitajiet oħra, bħas-shab soċjali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*, il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew decizjoni infurzabbli vinkolanti. It-tnejn li huma jenħtieg li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieg, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-ħidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenħtieg li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni u għall-infurzar tad-decizjonijiet *mhux vinkolanti*.

Emenda

(27) Sabiex jippromwovu l-ħidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li jkunu jistgħu jippubblikaw *l-opinjoni* u d-decizjonijiet tagħhom, *inklużi sommarji tagħhom*, mingħajr ma jiżvelaw data personali. *Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li jkunu jistgħu jiżvelaw, fl-opinjoni u fid-decizjonijiet tagħhom, id-data personali tal-partijiet ikkonċernati fejn previst, u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti mil-liġi nazzjonali, b'mod partikolari għall-fini tal-infurzar tad-decizjonijiet tagħhom.*

RR\1290043MT.docx

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkollhom id-dritt li jaġixxu fi **proċedimenti** tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenhtieg li jkunu **sogġetti** għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffaċilitaw l-implimentazzjoni prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE dwar l-oneru tal-provi u d-difiża tad-drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f'din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jistabbilixxu fatti "li minnhom jista' jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta", u b'hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE u l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja **għall-vittmi**.

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkollhom id-dritt li jaġixxu **u li jkunu preżenti u jinstemgħu** fi **kwalunkwe proċediment** tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenhtieg li jkunu **sugġetti** għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffaċilitaw l-implimentazzjoni prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE u **2019/1158/UE** dwar l-oneru tal-provi u d-difiża tad-drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f'din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jistabbilixxu fatti "li minnhom jista' jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta", u b'hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE, l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE u **l-Artikoli 12 u 15 tad-Direttiva (UE) 2019/1158/UE**. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja **għal persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni**.

Emenda 28

Proposta għal direttiva Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f'isem il-vittmi jew b'appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża' ta' vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġhżlu b'mod strateġiku l-każijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali.

Emenda 29

**Proposta għal direttiva
Premessa 30**

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Xi każijiet ta' diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minhabba li ma hemm l-ebda kwerelant li qed isegwi l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***tiġi stabbilita anki*** fin-nuqqas ta' ***vittma*** identifikata. Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku.

Emenda

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f'isem il-vittmi jew b'appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża' ta' vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġhżlu b'mod strateġiku l-każijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali, ***kif ukoll jaġhmlu proposti biex itejbu u jaġġornaw il-leġiżlazzjoni eżistenti.***

Emenda

(30) Xi każijiet ta' diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minhabba li ma hemm l-ebda kwerelant li qed isegwi l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***ssehħ anke*** fin-nuqqas ta' ***persuna*** identifikata ***li tkun esperjenzat diskriminazzjoni, bħal pereżempju f'każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali jew istituzzjonali.*** Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu ***u jibdew proċedimenti tal-qorti*** f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku ***meta tkun giet identifikata diskriminazzjoni, minghajr il-preżenza ta' persuna individwali, identifikata li tkun esperjenzat diskriminazzjoni. Huwa importanti wkoll li jkunu jistgħu jaġixxu f'każijiet meta jintuża rimedju kollettiv.***

Meta korp tal-ugwaljanza jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti f'isem jew b'appoġġ ta' persuna waħda jew aktar li jkunu esperjenzaw diskriminazzjoni, dik il-persuna jew dawk il-persuni jenħtieġ li jkunu jistgħu jirtiraw l-approvazzjoni taċita tagħhom qabel il-proċediment tal-qorti.

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Emenda 30

Proposta għal direttiva Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(30a) Din id-Direttiva għandha wkoll l-ghan li tindirizza każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali u sistemika li jinvolvu l-proċeduri, in-normi, ir-rutini u l-istruttura interna ta' kwalunkwe organizzazzjoni privata jew pubblika, inklużi l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi li jikkontribwixxu biex isahħu l-inugwaljanzi għal xi gruppi partikolari tal-popolazzjoni. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu jżidu l-miżuri biex jipprevjenu tali diskriminazzjoni u jenħtieġ li jiżviluppaw rimedji sistemici li jippermettu rispons koerenti għad-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika fis-setturi kollha.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw

dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati - eż. *amicus curiae* - bħala mod *eħfef* biex jappoġġaw każijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati, *bħala parti terza jew expert*, bħala mod *addizzjonali* biex jappoġġaw każijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Id-drittijiet tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fil-qorti jridu jirrispettaw il-prinċipji ta' proċess ġust u ta' opportunitajiet ugwali għall-partijiet. Għalhekk, hliet meta l-korp tal-ugwaljanza jaġixxi bħala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni proprja jew jaġixxi bħala amicus curiae, jenħtieġ li l-korp tal-ugwaljanza ma jithalliex jissottometti fil-proċedimenti tal-qorti evidenza miksuba permezz ta' investigazzjonijiet preċedenti tal-istess każ li l-allegat awtur jew kwalunkwe parti terza kienet legalment marbuta li ttipprovdi.

Emenda

imħassar

Emenda 33

Proposta għal direttiva Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Id-dispożizzjonijiet dwar id-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet *tal-vittmi* u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali oħra li jinfurzaw id-drittijiet *tal-vittmi* li għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess leġittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati,

Emenda

(34) Id-dispożizzjonijiet dwar id-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet *ta' persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni* u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali oħra li jinfurzaw id-drittijiet *ta' persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni* li għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom,

kif stabbilit f' dawk id-Direttivi.

interess legittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati, kif stabbilit f' dawk id-Direttivi. ***Ir-rwol tal-korpi tal-ugwaljanza fil-proċedimenti tal-qorti jenhtieg li jiġi speċifikat b' mod ċar biex jiġi evitat irduppar bla bżonn mal-kompiti ta' korpi ta' monitoraġġ oħrajn, u jiġi żgurat approċċ ibbilanċjat għad-diskriminazzjoni, u jiġi evitat l-irduppar tal-miżuri.***

Emenda 34

Proposta għal direttiva Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) L-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza tiddependi wkoll fuq l-għoti ta' aċċess shiħ għas-servizzi tagħhom lill-gruppi f' riskju ta' diskriminazzjoni. Fi stharrig imwettaq mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali⁷², 71 % tal-membri ta' gruppi ta' minoranza etnika jew immigranti ***rrappurtaw*** li ma ***kinux*** konxji ***minn xi*** organizzazzjoni li toffri appoġġ jew pariri ***lill-vittmi ta'*** diskriminazzjoni. Pass ewlieni lejn l-appoġġ għal dan l-aċċess huwa li ***l-Istati Membri jiżguraw*** li n-nies ikunu jafu d-drittijiet tagħhom u jkunu konxji mill-eżistenza u s-servizzi offruti mill-korpi tal-ugwaljanza. Dan huwa partikolarment importanti għall-gruppi żvantaġġati u għall-gruppi li l-aċċess tagħhom għal dik l-informazzjoni jista' jkun ostakolat, pereżempju mill-istatus ***ekonomiku*** tagħhom, id-diżabilità ***tagħhom***, il-litteriżmu ***tagħhom*** jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod online.

Emenda

(35) L-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza tiddependi wkoll fuq l-għoti ta' aċċess shiħ għas-servizzi tagħhom lill-gruppi f' riskju ta' diskriminazzjoni. Fi stharrig imwettaq mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali⁷², 71 % tal-membri ta' gruppi ta' minoranza etnika jew immigranti ***rrapportaw*** li ma ***kienu*** konxji ***ta' ebda*** organizzazzjoni li toffri appoġġ jew pariri ***lill-persuni li esperjenzaw*** diskriminazzjoni. Pass ewlieni lejn l-appoġġ għal dan l-aċċess huwa li ***kull Stat Membru jipprovi informazzjoni bil-lingwi uffiċjali kollha tiegħu, jiżgura l-aċċessibilità għal persuni b'diżabilità u jipprovi informazzjoni ewlenija bl-Ingliż sabiex jiżgura*** li n-nies ikunu jafu d-drittijiet tagħhom u jkunu konxji mill-eżistenza u s-servizzi offruti mill-korpi tal-ugwaljanza. Dan huwa partikolarment importanti għall-gruppi żvantaġġati u għall-gruppi li l-aċċess tagħhom għal dik l-informazzjoni jista' jkun ostakolat, pereżempju ***minhabba l-istat tas-saħħa u*** mill-istatus ***soċjoekonomiku*** tagħhom, ***l-età***, id-diżabilità, il-litteriżmu, ***in-nazzjonalità, is-shubija f' minoranza nazzjonali, il-lingwa, l-istatus ta' residenza, il-postijiet ġeografiċi remoti u rurali*** jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom

għal għodod online.

⁷² L-Istharrig EU-MIDIS II tal-FRA.

⁷² L-Istharrig EU-MIDIS II tal-FRA.

Emenda 35

Proposta għal direttiva Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Jenhtieg li jiġi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd. Għal dak il-għan, jenhtieg li jiġu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr hlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli ***għall-vittmi potenzjali kollha*** fit-territorju tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali, inklużi dawk mobbli, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili.

Emenda

(36) Jenhtieg li jiġi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd, ***inkluż online***. Għal dak il-għan, jenhtieg li jiġu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr hlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli ***għall-persuni kollha li jkunu potenzjalment esperjenzaw diskriminazzjoni*** fit-territorju ***kollu*** tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali ***u reġjonali***, inklużi dawk mobbli, ***l-istabbiliment ta' għodod u pjattaformi digitali aċċessibbli u faċli għall-utenti biex jikkuntattjaw lill-korpi tal-ugwaljanza***, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali, ***gvernijiet lokali, is-shab soċjali, inklużi t-trade unions***, jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***li jkunu adattati għall-htigijiet lokali***. ***Jenhtieg li tinghata attenzjoni speċjali lill-gruppi l-aktar vulnerabbli. Il-kampanji edukattivi dwar id-drittijiet tal-bniedem u kontra d-diskriminazzjoni jenhtieg li jiġu ppjanati u indirizzati lit-tfal u liż-żgħażaġh fl-iskejjel, u jibdew minn età bikrija. Is-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jenhtieg li jiġu inklużi biex iwettqu tali kampanji edukattivi u inklużi fit-thejjija u fit-tixrid tal-informazzjoni bhala parti***

minn tali kampanji edukattivi.

Emenda 36

Proposta ghal direttiva Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36a) Biex jiggarantixxu l-aċċess ghas-servizzi tagħhom fuq bażi ugwali, il-korpi tal-ugwaljanza jehtigilhom jirrikonoxxu li xi xogħol, imwettaq prinċipalment min-nisa, huwa storikament żvalutat u meqjus bhala naturali. L-istatistika dwar id-differenza fil-pagi bejn l-irġiel u n-nisa spiss ma tinkludix l-ghadd kbir ta' nisa li, madwar l-Unjoni, ma jithallsux kif suppost minhabba l-involviment tagħhom f'xogħol informali. Kieku kellu jitqies ix-xogħol domestiku u ta' kura mhux imhallas, il-prodott domestiku gross jiżdied f'hafna Stati Membri. L-inviżibbiltà tax-xogħol domestiku u tal-kura tikkontribwixxi direttament għad-diskriminazzjoni kontra n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol. Jekk dawn in-nisa involuti f'hafna forom ta' xogħol informali jiġu inklużi fl-istatistika, l-iżvantaġġ relattiv tan-nisa fis-suq tax-xogħol ikun hafna aktar evidenti, kif ukoll l-inabbiltà tagħhom li jibbenefikaw mir-regolamentazzjoni tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontra d-diskriminazzjoni. Il-korpi tal-ugwaljanza jehtigilhom ikollhom rwol ewlieni biex jagħmlu dawn id-diskriminazzjonijiet okkupazzjonali viżibbli, jiġifieri billi jiġbru d-data, jippromwovu rapporti u jirrakkomandaw politiki pubbliċi biex jagħmluha ċara li x-xogħol domestiku u dak ta' kura jkunu xogħol reali li jinvolvi miljuni ta' haddiema tal-UE.

Emenda 37

Proposta għal direttiva
Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCPRD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCPRD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti *fid-Direttiva* (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari.

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti

Emenda

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCPRD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCPRD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti *fid-Direttivi (UE) 2016/2102 u* (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari. ***Skont il-mandat tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkopru l-forom kollha ta' diskriminazzjoni li jiffaċċjaw il-persuni b'diżabilità f'konformità mal-UNCPRD, inklużi d-diskriminazzjoni diretta u indiretta, iċ-ċaħda ta' akkomodazzjoni raġonevoli, id-diskriminazzjoni b'assoċjazzjoni, il-fastidju, l-istruzzjoni għal diskriminazzjoni, il-vittimizzazzjoni u d-diskors ta' mibegħda.***

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti

elettroniċi u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

elettroniċi u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

Emenda 38

Proposta ghal direttiva Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jikkooperaw, ***b'mod partikolari***, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza ***fl-istess Stat Membru*** u fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, ***bhal organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, korpi ***tal-konsumatur***, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ tal-UNCRPD. Tali kooperazzjoni jenħtieġ li ma tinvolvi l-iskambju ta' data personali (jiġifieri data dwar l-ugwaljanza f'forma li fiha l-individwi jistgħu jiġu identifikati).

Emenda

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. ***Sabiex jiġi indirizzat l-irduppar tal-kompetenzi, biex tkun tista' ssir azzjoni kongunta u biex jiġi ottimizzat l-użu tar-riżorsi, fejn jeżistu diversi korpi tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, jenħtieġ li tiġi żgurata l-koordinazzjoni bejniethom u l-kompetenzi tagħhom jenħtieġ li jiġu aġġustati kif xieraq.*** Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ ***ukoll*** li jikkooperaw ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, ***bhas-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili, ***il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni***, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, ***uffiċċji tal-istatistika nazzjonali***, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, ***gruppi indigeni bhall-Parlamenti Sami***, korpi ***tal-protezzjoni tal-konsumaturi***, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ

tal-UNCRRPD. Tali kooperazzjoni jenhtieg li ma tinvolvix l-iskambju ta' data personali (jigifieri data dwar l-ugwaljanza f' forma li fiha l-individwi jistghu jigu identifikati). **Barra minn hekk, kwalunkwe involviment tal-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati mal-post tax-xoghol jenhtieg li jirrispetta l-awtonomija, il-kompetenzi u l-prerogattivi tas-shab soċjali u l-kompetenzi rikonoxxuti tal-aġenziji tal-gvern kollha rilevanti, inkluż l-ispettorati tax-xoghol, il-qrati nazzjonali u t-tribunali statutorji, f'konformità mad-dritt u l-prattika nazzjonali.**

Emenda 39

Proposta ghal direttiva

Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistghux jaqdu bis-shih ir-rwol tagħhom bhala esperti fi trattament ugwali jekk ma jigux ikkonsultati kmieni biżżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-hin. Jenhtieg li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet u jipubblikawhom.

Emenda 40

Proposta ghal direttiva

Premessa 40

Emenda

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistghux jaqdu bis-shih ir-rwol tagħhom bhala esperti fi trattament ugwali jekk ma jigux ikkonsultati kmieni biżżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-hin. Jenhtieg li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet u jipubblikawhom **u jaġġornawhom kull meta jqisu li jkun mehtieg.**

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza hija kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-htieġa ta' azzjoni pożittiva, u jinghata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenhtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu sħarriġ u jenhtieġ li jkun jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenhtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali.

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza, **b'mod partikolari d-data diżaggregata skont il-generu u l-istatistika dwar il-generu**, hija kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet **u l-bidliet fl-attitudnijiet soċjali** maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, **inkluża diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali**, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-htieġa ta' azzjoni pożittiva, u jinghata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenhtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data **diżaggregata** dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu **jew jikkummissjonaw** sħarriġ, **riċerka u studji** u jenhtieġ li jkun jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions, **il-media** jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenhtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali **u jenhtieġ li tkun disponibbli f'format aċċessibbli sabiex tkun tista' tintuża mill-ewwel mill-korpi tal-ugwaljanza. L-Istati Membri jenhtieġ li jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu biżżejjed finanzjament għall-kompiti tagħhom ta' ġbir u analiżi tad-data. Il-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza fuq id-data dwar l-ugwaljanza jenhtieġ li tqis il-gwida u r-riżorsi eżistenti rigward id-data dwar l-ugwaljanza, inklużi dawk żviluppati fil-qafas tas-Sottogrupp dwar**

id-Data dwar l-Ugwaljanza tal-Grupp ta' Livell Gholi tal-Unjoni dwar in-Nondiskriminazzjoni, l-Ugwaljanza u d-Diversità.

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-principju tat-trattament ugwali bejn il-persuni ***irrispettivament*** mill-orijini tar-razza jew l-etnicità (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjegi”) SWD(2021) 63 final.

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-principju tat-trattament ugwali bejn il-persuni ***irrispettivament*** mill-orijini tar-razza jew l-etnicità (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjegi”) SWD(2021) 63 final.

Emenda 41

Proposta għal direttiva Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) ***Minbarra*** li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom, ***il-korpi tal-ugwaljanza*** jenhtieg li jipubblikaw ***regolarment*** rapport li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa' taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenhtieg li jipprovdi informazzjoni għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta' gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenhtieg li ma jkun fihom l-ebda data personali.

Emenda

(41) ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg*** li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom. ***Kull tliet snin,*** jenhtieg li jipubblikaw ***ukoll, bhala parti mir-rapport annwali ta' dik is-sena,*** rapport li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa' taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenhtieg li jipprovdi informazzjoni, ***rakkomandazzjonijiet u segwitu għalihom*** għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta' gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenhtieg li ma jkun fihom l-ebda data personali. ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jinghataw biżżejjed riżorsi sabiex iwettqu l-kompiti ta' rapportar li jkunu fdati bihom.***

Emenda 42

Proposta għal direttiva Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Sabiex jiddeterminaw il-vizjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jadottaw programm pluriennali. Dan jenhtieg li jippermettilhom jiżguraw il-koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet sistemici ta' diskriminazzjoni li jaqgħu taht il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul.

Emenda

(42) Sabiex jiddeterminaw il-vizjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jadottaw programm pluriennali. Dan jenhtieg li jippermettilhom jiżguraw il-koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet **strutturali jew** sistemici ta' diskriminazzjoni, **inkluż online**, li jaqgħu taht il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul. ***Il-kompetenza u s-setgħat marbuta mal-mandati kollha f'tali istituzzjoni jenhtieg li jiġu armonizzati u msahha sabiex kull mandat, sa fejn ikun possibbli, jenhtieg li jgawdi l-usa' kompetenzi u setgħat disponibbli għal kwalunkwe wiehed mill-mandati l-oħra.***

Emenda 43

Proposta għal direttiva Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa mehtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattici tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni. ***Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont l-Artikolu 16(2) fir-rigward tal-effetti prattici ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex***

Emenda

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa mehtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattici tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni ***kull tliet snin ibbażat fuq l-informazzjoni li tasal minghand l-Istati Membri u data rilevanti addizzjonali miġbura, fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u minghand korpi tal-ugwaljanza u partijiet ikkonċernati oħra, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet***

tistabbilixxi lista ta' indikaturi rilevanti, li abbaži tagħhom jenhtieg li tingabar id-data. Jenhtieg li dan il-monitoraġġ ma jinvolvi l-ipproċessar ta' data personali.

Fundamentali, mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u mill-Equinet.

Emenda 44

Proposta għal direttiva Premessa 43a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(43a) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont din id-Direttiva, is-setgha li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 TFUE jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jittwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet^{1a}. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

^{1a} ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 45

Proposta għal direttiva Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiziti minimi, u b'hekk tagħti lill-Istati Membri l-għażla li jdaħħlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma sservix biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda 46

**Proposta għal direttiva
Premessa 48**

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Meta t-twettiq tal-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza jirrikjedi l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, ***jiġifieri data dwar l-orijini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, diżabilità jew l-orjentazzjoni sesswali***, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw ukoll li d-dritt nazzjonali jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data, f'konformità mal-Artikolu 9(2)(g) tar-Regolament (UE) 2016/679. Tali salvagwardji jenhtieg li jinkludu pereżempju politiki u miżuri interni biex jiżguraw il-minimizzazzjoni tad-data, inkluż permezz tal-anonimizzazzjoni tad-data personali, fejn possibbli; biex jiġu applikati l-pseudonimizzazzjoni u l-kriptagġ għad-data personali; biex jiġu evitati l-aċċess għal data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni; u biex jiġi żgurat li d-data personali ma tiġix ipproċessata aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata.

Emenda

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiziti minimi, u b'hekk tagħti lill-Istati Membri l-għażla li jdaħħlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. ***L-Istati Membri huma mheġġa jintroduċu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli.*** Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma sservix biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda

(48) Meta t-twettiq tal-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza jirrikjedi l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, ***fit-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679***, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw ukoll li d-dritt nazzjonali jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data, f'konformità mal-Artikolu 9(2), ***il-punt (g)***, tar-Regolament (UE) 2016/679. Tali salvagwardji jenhtieg li jinkludu pereżempju politiki u miżuri interni biex jiżguraw il-minimizzazzjoni tad-data, inkluż permezz tal-anonimizzazzjoni tad-data personali, fejn possibbli; biex jiġu applikati l-pseudonimizzazzjoni u l-kriptagġ għad-data personali; biex jiġu evitati l-aċċess għal data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni; u biex jiġi żgurat li d-data personali ma tiġix ipproċessata aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata.

Emenda 47

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi ***l-mandat, il-kompetenzi, l-indipendenza u l-awtonomija*** tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali ***kif stabbilit fit-TUE, fit-TFUE u fil-Karta u*** kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda 48

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Għall-fini tal-konformità mal-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/54/KE u fid-Direttiva 2010/41/UE u kif derivat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkun qed iwettqu l-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva u meta l-korpi tal-ugwaljanza jeżerċitaw il-kompiti tagħhom skont din, il-prinċipju ta' trattament ugwali japplika għall-persuni kollha fid-diversità kollha tagħhom, irrISPETTIVAMENT mis-sess, il-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru jew il-karatteristiċi tas-sess tagħhom.

Emenda 49

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jaħtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha “korpi tal-ugwaljanza”) biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f’din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jaħtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha “korpi tal-ugwaljanza”) biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f’din id-Direttiva ***u għandhom jagħmlu l-arrangamenti meħtieġa għalihom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-arkitettura istituzzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza tkun koerenti b’tali mod li xxekklix il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza li jeżerċitaw il-kompetenzi tagħhom.***

Emenda 50

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji ***b’responsabbiltà*** għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem jew għas-salvagwardja tad-drittijiet tal-individwi fuq livell nazzjonali.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji ***b’responsabbiltà*** għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem jew għas-salvagwardja tad-drittijiet tal-individwi fuq livell nazzjonali. ***Meta l-korpi tal-ugwaljanza jiffurmaw parti minn tali aġenziji, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu viżibbli u involuti fl-istadji kollha u għandhom jiżguraw it-trasparenza u r-responsabbiltà shaħ fil-proċess.***

Emenda 51

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkopru bażijiet uniċi jew multipli ta’ diskriminazzjoni b’enfasi ċara u xierqa fuq kull waħda mill-bażijiet.

Emenda

Emenda 52

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza ghandhom jiżguraw il-parità bejn il-ġeneri fil-pożizzjonijiet ta' tmexxija u ta' manġment superjuri biex tirrifletti d-diversità tas-soċjetà ingenerali.

Emenda 53

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri ghandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu indipendenti u hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, il-persunal u l-kwistjonijiet organizzattivi tagħhom.

1. L-Istati Membri ghandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu ***kompletament*** indipendenti, ***awtonomi*** u ***jkunu*** hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom, ***fil-proċess deċiżjonali dwar l-oġettivi u l-azzjonijiet tagħhom*** u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, ***ir-riżorsi***, il-persunal, ***il-komunikazzjoni*** u l-kwistjonijiet organizzattivi tagħhom.

Emenda 54

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza ma jiġux stabbiliti f'ministeru, korp tal-gvern jew korp li jiehu jew li jitlob struzzjonijiet minghand il-gvern sabiex jippreżervaw in-

Emenda 55

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli u salvagwardji trasparenti dwar l-għażla, il-ħatra, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza, b'mod partikolari persuni li jkollhom **pożizzjoni** manigerjali, sabiex jiggarrantixxu l-kompetenza u l-indipendenza tagħhom.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli, **proċessi** u salvagwardji trasparenti, **parteċipatorji u bbażati fuq il-kompetenza** dwar l-għażla, il-ħatra, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza, **pereżempju billi jikkonsultaw lill-esperti matul il-proċess tal-għażla tal-persunal. Dawk ir-regoli, proċessi u s-salvagwardji għandhom jikkonċernaw**, b'mod partikolari, persuni li jkollhom **pożizzjonijiet** manigerjali, **pereżempju membri tal-bordijiet li jimmaniġġjaw l-korpi tal-ugwaljanza, kapijiet tal-korpi tal-ugwaljanza, viċi kapijiet tal-korpi tal-ugwaljanza u, meta applikabbli, kapijiet interim tal-korpi tal-ugwaljanza** sabiex jiggarrantixxu l-kompetenza **tal-korpi tal-ugwaljanza** u l-indipendenza **shiha** tagħhom **minn kwalunkwe tip ta' interferenza esterna jew interna.**

Emenda 56

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji xierqa, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jehtiegu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ **għall-vittmi.**

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji xierqa, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jehtiegu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ **għall-persuni li**

esperjenzaw diskriminazzjoni, filwaqt li jippermettu l-kooperazzjoni u l-kordinazzjoni fost il-mandati u l-kondiviżjoni tal-esperjenzi u l-prattiki tal-persunal bil-hsieb li jiġu promossi l-koerenza u li jsir l-ahjar użu mill-gharfien espert tal-persunal.

Emenda 57

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ salvagwardji xierqa fl-istruttura interna tal-korpi b'diversi mandati biex jiggwarantixxu l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ salvagwardji xierqa fl-istruttura interna **u l-operat** tal-korpi b'diversi mandati biex jiggwarantixxu **t-twettiq effettiv tal-kompiti tagħhom** u l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza **minghajr influwenza esterna.**

Emenda 58

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull korp tal-ugwaljanza jingħata r-rizorsi umani, tekniċi u finanzjarji meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b'mod effettiv, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE **inkluż** fil-każ ta' židiet fil-kompetenzi, židiet fl-ilmenti, spejjeż ta' litigazzjoni u l-użu ta' sistemi awtomatizzati.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, **skont il-proċessi nazzjonali baġitarji tagħhom**, li kull korp tal-ugwaljanza **jkollu awtonomija baġitarja u finanzjarja** u jingħata r-rizorsi umani, **materjali**, tekniċi u finanzjarji **stabbli** meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b'mod effettiv, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE **anki meta l-korpi tal-ugwaljanza jkunu parti minn korp b'mandati diversi** u fil-każ ta' židiet fil-kompetenzi, židiet fl-ilmenti, spejjeż ta' litigazzjoni u l-użu ta' **gharfien espert speċjali f'oqsma li qed jiżviluppaw**

bil-potenzjal ta' diskriminazzjoni bhall-użu ta' sistemi awtomatizzati. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jiġu allokat i l-baġit tagħhom b'mod stabbli, li l-baġit tagħhom ikun ippjanat fuq bażi pluriennali u li r-rizorsi u l-baġit tagħhom jiġu aġġustati' l fuq kif xieraq meta jiżdiedu l-kompetenzi tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-baġits tal-korpi tal-ugwaljanza jkopru spejjeż li jaf ikun diffiċli li jiġu antiċipati, bhall-ispejjeż marbuta mal-litigazzjoni.

Emenda 59

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jadottaw strategija biex iqajmu kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u dwar l-eżistenza **ta' korpi** tal-ugwaljanza u s-servizzi tagħhom;

Emenda

(a) jadottaw strategija biex iqajmu kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi **f'riskju ta' diskriminazzjoni, bhaż-żgħażaġh, il-familji fid-diversità kollha tagħhom**, u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **b'mod u f'formati li jkunu aċċessibbli għal kulhadd**, dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u **l-mod ta' kif dawn jistgħu jiġu eżerċitati u** dwar l-eżistenza **u l-kompetenzi tal-korpi** tal-ugwaljanza u s-servizzi tagħhom;

Emenda 60

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiżguraw **li l-korpi** tal-ugwaljanza jinvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, **u** jadottaw strategija li

Emenda

(b) jiżguraw **il-kundizzjonijiet għall-korpi** tal-ugwaljanza **biex:**

tiddefinixxi kif se jinvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku, jikkomunikaw mal-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **jipprovdu taħriġ u gwida, u** jippromwovu d-dmirijiet ta' ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u l-azzjoni pożittiva fost l-entitajiet pubbliċi u privati.

(i) jinvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, **biex jiġgarantixxu l-indipendenza tagħhom meta** jadottaw strategija li tiddefinixxi kif se jinvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku, jikkomunikaw mal-individwi, **is-shab soċjali, is-soċjetà ċivili** u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **u jiżguraw approċċ inklużiv fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni intersezzjonali u multipla u n-nuqqas ta' rappurtar;**

(ii) jipprovdu taħriġ, **pariri** u gwida **lill-individwi u lill-istituzzjonijiet fis-settur pubbliku u privat dwar il-prattiki t-tajba għall-promozzjoni u l-ksib tal-ugwaljanza u l-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni,**

(iii) jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, l-ugwaljanza **u l-integrazzjoni** tal-perspettiva tal-ġeneri u azzjoni pożittiva fost l-entitajiet pubbliċi u privati, **u jappoġġaw, u jipprovdu gwida dwar, l-implimentazzjoni tad-dmirijiet tal-ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u tal-ġeneru u l-azzjoni pożittiva, u;**

(iv) ikunu jistgħu jwettqu riċerka dwar id-diskriminazzjoni, inklużi d-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika **u d-diskriminazzjoni online, inklużi l-preġudizzji u d-diskriminazzjoni algoritmika.**

Emenda 61

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira. Huma għandhom jiffukaw b' mod partikolari fuq gruppi żvantaġġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju mill-istatus **ekonomiku**, l-età, id-dizabilità, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, l-istatus ta' residenza tagħhom jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod online.

Emenda

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira **u jinkludu għodod u mezzi ta' komunikazzjoni diġitali**. Huma għandhom jiffukaw b' mod partikolari fuq gruppi żvantaġġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju **mill-istatus tass-sahha u dak soċjoekonomiku**, l-età, id-dizabilità, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, **is-shubija f' minoranza nazzjonali, il-lingwa**, l-istatus ta' residenza tagħhom, **il-post ġeografiku remot u rurali**, jew in-nuqqas ta' aċċess **pubbliku u privat** tagħhom għal għodod online.

Emenda 62

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Assistenza ***lill-vittmi***

Emenda

Assistenza ***lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***

Emenda 63

**Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu assistenza ***lill-vittmi kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 4***.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu assistenza ***minghajr hlas lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni f' konformità ma' din id-Direttiva***.

Emenda 64

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni, bil-fomm, bil-miktub u online.

Emenda

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni ***b'kull mezz possibbli, inkluż*** bil-fomm, bil-miktub u online.

Emenda 65

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu assistenza ***lill-vittmi, inizjalment billi jinfurmawhom*** dwar il-qafas legali, ***inkluż dwar il-parir*** immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika ***tagħhom***, dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll dwar ir-rimedji disponibbli, inkluża l-possibbiltà li tinfetħ kawża ***fil-qorti***.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu assistenza ***lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni u lir-rappreżentanti tat-trade unions deżinjati tagħhom, inklużi pariri legali u informazzjoni*** dwar il-qafas legali, ***parir*** immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika ***u l-bżonnijiet tal-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni*** dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll dwar ir-rimedji disponibbli, inkluża l-possibbiltà li tinfetħ kawża ***l-qorti***.

Emenda 66

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw ukoll ***lill-vittmi*** dwar ir-regoli ta' kunfidenzjalità applikabbli, dwar il-protezzjoni tad-data personali u dwar il-possibbiltajiet li ***jingħataw*** appoġġ psikoloġiku jew tipi oħra ta' appoġġ ***rilevanti*** minn korpi jew

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw ukoll ***lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni*** dwar ir-regoli ta' kunfidenzjalità applikabbli, dwar il-protezzjoni tad-data personali u dwar il-possibbiltajiet li ***jiksbu*** appoġġ psikoloġiku jew tipi oħra ta' appoġġ minn korpi jew

organizzazzjonijiet ohra.

organizzazzjonijiet ohra.

Emenda 67

Proposta ghal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-informazzjoni kif imsemmija fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandha tinghata b'mod aċċessibbli u f'format li jkun adattat għall-bżonnijiet tal-persuni b'diżabilità.

Emenda 68

Proposta ghal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom johorġu valutazzjoni preliminari ta' lment ibbażata fuq informazzjoni ppreżentata volontarjament mill-partijiet involuti. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-modalitajiet preċiżi li taħthom il-korp tal-ugwaljanza johroġ tali valutazzjoni preliminari.

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jipprovdu lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni bl-ewwel konsultazzjoni dwar il-każ tagħhom. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jstabbilixxu l-arranġamenti tal-ewwel konsultazzjonijiet.

Emenda 69

Proposta ghal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw lill-ilmentaturi dwar il-valutazzjoni preliminari tagħhom u jekk ikunux se jagħlqu l-ilment tagħhom jew jekk ikunx hemm raġunijiet biex ikomplu jsegwuh, inkluż permezz tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 7, 8 u 9.

Wara l-ewwel konsultazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw lill-persuna li tkun esperjenzat diskriminazzjoni bil-konkluzjoni li jkunu waslu għaliha u r-raġunijiet għaliha u jekk ikunux se

jagħlqu l-ilment tagħhom jew jekk ikunx hemm raġunijiet biex ikomplu jsegwuh, inkluż permezz tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 7, 8, **8a** u 9.

Emenda 70

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ftehimiet bonarji

Emenda

Soluzzjoni alternattiva għat-tilwim

Emenda 71

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet ***il-possibbiltà li jfittxu soluzzjoni bonarja għat-tilwima tagħhom. Dak il-proċess għandu jkun suġġett għall-qbil tal-partijiet u jista' jkun immexxi*** mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jifformula osservazzjonijiet lil dik l-entità. ***L-involviment f'tali proċess ma għandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti.***

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza ***jew entitajiet iddedikati eżistenti oħra*** għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet ***fit-tilwima l-possibbiltà li jsolvu t-tilwima tagħhom bl-użu ta' soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, anki fil-qafas ta' struttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Din is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim għandha tkun immexxija*** mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata ***indipendenti*** eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jifformula osservazzjonijiet lil dik l-entità. ***Il-partijiet għandu jkollhom il-possibbiltà li jiġu assistiti jew rappreżentati mis-shab soċjali. L-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni għandha tikkonsisti minn esperti fil-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem miż-żewġ partijiet fit-tilwima. Meta tilwima tinstema' fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni, avukati imparzjali għandhom ihejju l-każ. Id-deċiżjonijiet mogħtija fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni***

*ghandhom ikunu legalment vinkolanti
dment li ż-żewġ partijiet fit-tilwim jaqblu.*

Emenda 72

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-involviment f'tali proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni ghandu jkun soġġett għall-qbil tal-partijiet fit-tilwima u ma ghandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti meta wahda minnhom ma taċċetta id-deċiżjoni mogħtija fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Tali proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni ma ghandux jissostitwixxi jew jimmina l-proċeduri konċiljatorji nazzjonali eżistenti meta tali proċeduri jkunu jistgħu jipprovdu protezzjoni aħjar kontra d-diskriminazzjoni.

Emenda 73

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri ghandhom jiżguraw perjodu ta' limitazzjoni suffiċjenti biex jiggarantixxu li l-partijiet fit-tilwima jkollhom aċċess għall-qorti meta ma jilhqux ftehim fi tmiem il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Il-perjodu ta' limitazzjoni ghandu jiġi sospiż matul il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni.

Emenda 74

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Opinjoni u deċiżjonijiet

Investigazzjoni

Emenda 75

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *meta*, wara lment jew fuq *inizjattiva* tagħhom stess, *il-korpi tal-ugwaljanza jqisu li l-prinċipju* ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE *jew* 2010/41/UE *seta' nkiser, dawk il-korpi jkollhom is-setgħa li jinvestigaw aktar il-każ.*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw is-setgħa li jinvestigaw b'mod effettiv*, wara lment jew fuq *l-inizjattiva* tagħhom stess, *jekk ikunx seħħ ksur tal-prinċipju* ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE *u* 2010/41/UE.

Emenda 76

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

B'mod partikolari, dak il-qafas għandu *jipprovi* lill-korpi tal-ugwaljanza *bi drittijiet* effettivi *li* jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabbilixxu jekk tkunx seħħet diskriminazzjoni. *Il-qafas* għandu jipprevedi wkoll mekkanizmi xierqa għall-korpi tal-ugwaljanza biex dawn jikkooperaw mal-korpi pubbliċi rilevanti għal dak il-għan.

B'mod partikolari, dak il-qafas għandu *jagħti* lill-korpi tal-ugwaljanza *d-drittijiet* effettivi *biex* jaċċessaw l-informazzjoni *u d-dokumenti* meħtieġa biex jistabbilixxu jekk tkunx seħħet diskriminazzjoni, *u s-setgħa li jobbligaw l-allegati awturi u l-partijiet terzi jipprovduhom b'informazzjoni u d-dokumenti fuq talba. Dan* għandu jipprevedi wkoll mekkanizmi xierqa għall-korpi tal-ugwaljanza biex dawn jikkooperaw mal-korpi pubbliċi rilevanti għal dak il-għan, *bhall-ispettorati tax-xogħol jew korpi oħra tal-infurzar, u għandu jagħti lill-korpi pubbliċi s-setgħa li jiżguraw li tali korpi pubbliċi*

jikkooperaw magghom ghal dak il-ghan. Il-korpi tal-ugwaljanza ghandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u d-dokumenti kollha li jirċievu.

Emenda 77

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu wkoll li l-allegat awtur u kwalunkwe parti terza jkunu marbuta legalment li jipprovdu kwalunkwe informazzjoni u dokumenti mitluba mill-korpi tal-ugwaljanza.

imhassar

Emenda 78

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Fejn iqisu li jkun utli u meħtieġ għat-tweqqiq xieraq tal-investigazzjonijiet, il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jagħti lil korpi kompetenti oħra s-setgħa li jinvestigaw jekk seħħx ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u s-setgħa li jwettqu inkjesta kif previst f'din id-Direttiva.

Emenda 79

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-

imhassar

korpi tal-ugwaljanza jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni tagħhom tal-każ, inkluż l-istabiliment tal-fatti u konkluzjoni motivata dwar l-eżistenza ta' diskriminazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk dan għandux isir permezz ta' opinjonijiet mhux vinkolanti jew permezz ta' deċiżjonijiet eżegwibbli vinkolanti.

Emenda 80

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 4 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fejn xieraq, l-opinjonijiet u d-deċiżjonijiet għandhom jinkludu miżuri speċifiċi biex jiġi rrimedjat kwalunkwe ksur li jinstab u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu mekkaniżmi xierqa għas-segwitu tal-opinjonijiet, bħall-obbligi ta' feedback, u għall-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet.

imhassar

Emenda 81

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 4 – subparagrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jippubblikaw sommarji tal-opinjonijiet u tad-deċiżjonijiet tagħhom, mingħajr ma jiżvelaw data personali.

imhassar

Emenda 82

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8a (ġdid)**

Artikolu 8a

Opinjonijiet u deċiżjonijiet

1. **L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom is-setgha li jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni tagħhom ta' każ. Bħala parti mill-valutazzjoni bil-miktub tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza ghandhom jistabbilixxu l-fatti tal-każ u jipprovdu konkluzjoni motivata dwar jekk tkunx sehhet diskriminazzjoni. L-Istati Membri ghandhom jiddeterminaw, f'konsultazzjoni ma' entitajiet ohra, bhas-sħab soċjali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jekk il-korpi tal-ugwaljanza ghandhomx jivvalutaw il-każijiet permezz ta' opinjonijiet mhux vinkolanti jew deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli.**

2. **L-opinjonijiet u d-deċiżjonijiet magħtija mil-korpi tal-ugwaljanza ghandhom jinkludu miżuri speċifiċi biex jiġi rrimedjat kwalunkwe ksur ikkonstatat u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. L-Istati Membri ghandhom jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa biex jagħth segwitu għall-opinjonijiet mhux vinkolanti, bħall-obbligi ta' feedback, u biex jagħtu segwitu għad-deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli. Fil-każ ta' deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli, il-korpi tal-ugwaljanza jista' jkollhom il-kompetenza li jimponu sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi, b'mod konformi mal-liġijiet u l-prattiki nazzjonali.**

3. **Il-korpi tal-ugwaljanza ghandhom jipubblikaw sommarji tal-opinjonijiet u tad-deċiżjonijiet tagħhom, mingħajr ma jiżvelaw data personali. Id-data personali tal-partijiet ikkonċernati tista' tiġi żvelata fl-opinjonijiet u fid-deċiżjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fejn previst fil-liġi nazzjonali u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti minnha, b'mod partikolari għall-fini tal-infurzar tad-**

Emenda 83

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet amministrattivi u ċivili relatati mal-implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità mal-paragrafi 2 *sa* 5, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet amministrattivi u ċivili relatati mal-implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità mal-paragrafi 2 *u* 3, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

Emenda 84

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu jinkludi:

Emenda

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu *mill-inqas* jinkludi:

Emenda 85

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8(4);

Emenda

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8a;

Emenda 86

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti ***bhala amicus curiae***;

Emenda

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti;

Emenda 87

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti f'isem vittma waħda jew diversi ***vittmi*** jew b'appoġġ ghalihom; ***f'dan il-każ, l-approvazzjoni tal-vittmi ghandha tkun mehtieġa.***

Emenda

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti f'isem vittma waħda jew diversi ***persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni*** jew b'appoġġ ghalihom, ***dment li dawn il-persuni jkunu ġew notifikati***;

Emenda 88

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda proċedimenti tal-qorti meta jkun identifika diskriminazzjoni iżda l-ebda lmentatur individwali ma jiehu azzjoni; u

Emenda 89

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi fi proċedimenti tal-qorti f'każ ta'

rimedju kollettiv.

Emenda 90

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi ta' ugwaljanza jkollhom id-dritt li jimmonitorjaw l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet tal-istituzzjonijiet, tal-korpi ta' aġġudikazzjoni u tal-qrati li jitrattaw l-ugwaljanza u d-diskriminazzjoni.*

Emenda 91

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jibda proċedimenti tal-qorti f' ismu stess, b' mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali u sistematika f' każijiet magħzula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza tagħhom, is-serjetà tagħhom jew il-htieġa tagħhom għal kjarifika legali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jibda proċedimenti tal-qorti f' ismu stess, b' mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali u sistematika ***jew sabiex jiddefendi l-interess pubbliku*** f' każijiet magħzula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza tagħhom, is-serjetà tagħhom jew il-htieġa tagħhom għal kjarifika legali.

Emenda 92

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, hliet fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 2(a) u (b), il-korp tal-*

imhassar

ugwaljanza ma jipprezentax fil-proċedimenti tal-qorti evidenza li jkun kiseb permezz tal-eżerċizzju tas-setgħat skont l-Artikolu 8(3).

Emenda 93

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ebda investigazzjoni skont l-Artikolu 8(2) sa (4) ma tinbeda jew titkompli waqt li jkunu pendent i proċedimenti tal-qorti dwar l-istess każ.

Emenda

imhassar

Emenda 94

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, 8 u 9, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, 8, **8a**, **9** u **14**, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza **jistabilixxu punti ta' kuntatt interni għall-informaturi u jqiegħed fis-seħh mekkaniżmi ta' protezzjoni interni**, jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi **u l-allegati atturi**.

Emenda 95

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8(4) għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Emenda

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8a għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Emenda 96

**Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-ispettorati tax-xogħol u ta' korpi oħra tal-infurzar.

Emenda 97

**Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għal-liġi, ir-regoli, il-proċeduri u l-prattika nazzjonali rigward ir-rappreżentanza u d-difiża mis-shab soċjali quddiem il-qrati, għall-mekkaniżmi ta' rimedju kollettiv u għal drittijiet, prerogattivi u kompetenzi oħra tas-shab soċjali u tar-rappreżentanti tal-haddiema u tal-impjegaturi, bħal dawk relatati mal-infurzar tal-ftehimiet kollettivi.

Emenda 98

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Aċċess, aċċessibilità u akkomodazzjoni raġonevoli

Emenda

Aċċess **ugwali**, aċċessibilità u akkomodazzjoni raġonevoli

Emenda 99

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiggwarantixxu aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd u jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda ostaklu għas-sottomissjoni tal-ilmenti.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiggwarantixxu aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd u jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda ostaklu għas-sottomissjoni tal-ilmenti ***jew għall-ghoti ta' assistenza lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali u reġjonali, inklużi uffiċċji mobbli, u l-istabbiliment ta' għodod u pjattaformi diġitali aċċessibbli u faċli għall-utent.***

Emenda 100

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom mingħajr hłas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, inkluż f'żoni rurali u remoti.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom, ***inkluża r-rappreżentanza tal-qorti,*** mingħajr hłas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, inkluż f'żoni rurali u remoti ***u f'reġjuni ultraperiferiċi.***

Emenda 101

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-aċċessibbiltà u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli għall-persuni b'diżabilità biex jiggwarantixxu l-aċċess ugwali tagħhom għas-servizzi u ***l-attivitajiet*** kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, inklużi l-assistenza ***lill-vittmi, l-immaniġġjar*** tal-ilmenti, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni ***bonarja***, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-aċċessibbiltà, ***inkluż f'konformità mad-Direttivi (UE) 2016/2102 u (UE) 2019/882***, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli għall-persuni b'diżabilità ***u għall-persuni li jappartjenu għal gruppi oħra f'riskju ta' diskriminazzjoni, bħall-persuni LGBTI u l-migranti***, biex jiggwarantixxu l-aċċess ugwali tagħhom għas-servizzi, ***l-attivitajiet u l-informazzjoni*** kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, inklużi l-assistenza ***lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni, is-sottomissjoni*** tal-ilmenti ***u l-ipproċessar***, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni ***alternattiva għat-tilwim***, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda 102

**Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza ***jkollhom*** fis-seħh mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, u ma' entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, fil-livell nazzjonali, reġjonali, lokali kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza, ***mingħajr preġudizzju għall-indipendenza tagħhom, ikollhom*** fis-seħh mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, ***ma' korpi tal-ugwaljanza ta' Stati Membri oħra, anki fil-qafas tan-Network Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet)***, u ma' entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi ***gvernijiet lokali, is-shab soċjali u*** organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-livell nazzjonali, reġjonali ***u*** lokali kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jikkooperaw fuq livell ta'***

*ugwaljanza mal- korpi, l-uffiċċji u l-
aġenziji tal-Unjoni rilevanti, bhall-Istitut
Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi
u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-
Drittijiet Fundamentali.*

Emenda 103

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-gvern u istituzzjonijiet pubbliċi oħra jikkonsultaw fil-hin lill-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politika, il-proċedura, il-programmi u l-prattiki relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

L-Istati Membri għandhom **jimplimentaw b'mod effikaċi l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri fil-politiki nazzjonali tagħhom bhala għodda importanti biex timkiseb l-ugwaljanza tal-ġeneru** jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-gvern u istituzzjonijiet pubbliċi oħra jikkonsultaw fil-hin lill-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politika, il-proċedura, il-programmi u l-prattiki relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom il-mezzi meħtieġa biex jipprovdu feedback riċevut bhala riżultat ta' tali konsultazzjonijiet ma' Equinet.**

Emenda 104

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ġbir ta' data u aċċess għal **data** dwar l-ugwaljanza

Emenda

Ġbir ta' data u aċċess għal **statistika** dwar l-ugwaljanza

Emenda 105

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-data miġbura għandha tiġi diżaggregata skont ir-raġunijiet u l-oqsma koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, u f'konformità mal-indikaturi msemmija fl-Artikolu 16. Id-data personali miġbura għandha tiġi anonimizzata u, fejn ma jkunx possibbli, psewdonimizzata.

Emenda

2. Id-data miġbura għandha tiġi diżaggregata skont ir-raġunijiet u l-oqsma koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, ***filwaqt li titqies id-diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali***, u f'konformità mal-indikaturi msemmija fl-Artikolu 16. Id-data personali miġbura għandha tiġi anonimizzata u, fejn ma jkunx possibbli, psewdonimizzata.

Emenda 106

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw statistika relatata mad-drittijiet u l-obbligi li jirrizultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, ***trade unions***, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c).

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw statistika relatata mad-drittijiet u l-obbligi li jirrizultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, ***is-shab soċjali***, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c) ***ta' din id-Direttiva. Id-data statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati għandha tkun disponibbli f'format aċċessibbli sabiex tkun tista' tintuża faċilment mill-korpi tal-ugwaljanza.***

Emenda 107

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar liema data **għandha** tingabar fir-rigward tad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, lil entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **trade unions**, kumpaniji u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. L-Istati Membri għandhom jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaqdu rwol ta' koordinazzjoni fil-ġbir tad-data dwar l-ugwaljanza.

Emenda 108

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni.

Emenda 109

**Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 5a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar liema data **tista** ' tingabar fir-rigward tad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, lil entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **is-shab soċjali**, kumpaniji u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. L-Istati Membri għandhom jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaqdu rwol ta' koordinazzjoni fil-ġbir tad-data dwar l-ugwaljanza.

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu **u jikkummissjonaw** sħarriġ, **riċerka u rapporti** indipendenti dwar id-diskriminazzjoni **inkluża diskriminazzjoni intersezzjonali, strutturali jew sistemika**.

Emenda

5a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jagħmlu dikjarazzjonijiet pubbliċi u jipproduċu u jippubblikaw riċerka, rakkomandazzjonijiet u rapporti mingħajr permess jew approvazzjoni minn qabel

mill-gvern jew minn kwalunkwe istituzzjoni jew parti esterna, jew notifikati lilhom.

Emenda 110

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jippubblikaw rapport, b'rakkomandazzjonijiet, tal-anqas kull *erba'* snin, dwar is-sitwazzjoni tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, inklużi kwistjonijiet strutturali potenzjali, fl-Istat Membru tagħhom.

Emenda

(c) jippubblikaw rapport *indipendenti*, b'rakkomandazzjonijiet, *skont approċċ intersezzjonali*, tal-anqas kull *tliet* snin, dwar is-sitwazzjoni tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, inklużi kwistjonijiet strutturali potenzjali *u kwalunkwe azzjoni jew tentattiv ta' rigress f'dawn l-oqsma, kif ukoll analiżi tal-baġit tagħhom* fl-Istat Membru tagħhom;

Emenda 111

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ca) jinvolvu ruhhom fi djalogu sostenibbli mal-gvern u awtoritajiet oħra; il-gvern u awtoritajiet oħra għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politiki, il-proċeduri, il-programmi u l-prattika, u jiehdu azzjoni meta meħtieġ, u;

Emenda

(ca) jinvolvu ruhhom fi djalogu sostenibbli mal-gvern u awtoritajiet oħra; il-gvern u awtoritajiet oħra għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politiki, il-proċeduri, il-programmi u l-prattika, u jiehdu azzjoni meta meħtieġ, u;

Emenda 112

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(cb) jiżviluppaw u jsegwu indikaturi tal-output u tal-impatt stabbiliti skont l-

Emenda

(cb) jiżviluppaw u jsegwu indikaturi tal-output u tal-impatt stabbiliti skont l-

Artikolu 16 biex jivvalutaw il-progress tagħhom u jwettqu, mal-Equinet, evalwazzjoni tal-funzjonament tagħhom mill-inqas kull erba' snin.

Emenda 113

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att **ta' implimentazzjoni**, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva. Meta thejji l-indikaturi, il-Kummissjoni **tista'** titlob il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru r-riżorsi, il-funzjonament indipendenti, l-attivitajiet u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-iżviluppi fil-mandat, is-setgħat jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att **delegat**, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, **f'kooperazzjoni mal-Equinet u billi tuża l-indikaturi tal-Equinet**. Meta thejji l-indikaturi, il-Kummissjoni **għandha** titlob **ukoll** il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru r-riżorsi **umani, tekniċi, materjali u finanzjarji**, il-funzjonament indipendenti, l-attivitajiet, **l-aċċessibbiltà**, u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-iżviluppi fil-mandat, is-setgħat, **il-hatriet** jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

Emenda 114

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sa [5 snin wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull 5 snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża

Emenda

2. Sa [3 snin wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull 3 snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża

data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu **14**, il-punti (b) u (c).

data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu **15**, il-punti (b) u (c).

Emenda 115

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-partijiet ikkonċernati, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-korpi tal-ugwaljanza, mill-Equinet, minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u minn partijiet ikkonċernati oħra, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. ***Il-Kummissjoni għandha tevalwa, bl-involviment tal-Equinet, l-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Eurofound u korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni, abbażi tal-informazzjoni li tkun irċeviet, is-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni f'kull Stat Membru. Il-Kummissjoni għandha tfassal indiċi u karta tal-bilanċ għal kull Stat Membru li jiddeskrivu s-sitwazzjoni rigward id-diskriminazzjoni u l-prestazzjoni tagħhom fir-rigward tal-miżuri kontra d-diskriminazzjoni u għandha tohroġ rakkomandazzjonijiet ta' segwitu. Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva għandu jkun fih valutazzjoni speċifika tal-funzjonament indipendenti tal-korpi tal-ugwaljanza. L-ilmenti dwar kwalunkwe ndhil jistgħu jiġu ppreżentati***

lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha żżid tali lmenti mar-rapport u għandha tkompli tinvestiga l-allegazzjonijiet li jinsabu fih.

Emenda 116

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma għandha fl-ebda ċirkostanza tikkostitwixxi bazi għat-tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni kontra diskriminazzjoni diġà mogħtija mill-Istati Membri fil-materji koperti *minn din id-Direttiva*.

Emenda

2. L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma għandha fl-ebda ċirkostanza tikkostitwixxi bazi għat-tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni kontra diskriminazzjoni diġà mogħtija mill-Istati Membri fil-materji koperti *mid-Direttivi 2006/54/KE, 2010/41/UE u 2023/970/UE*.

Emenda 117

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq *ta' kompitu* skont din id-Direttiva.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru *u jipproċessaw* data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq *tal-kompiti* skont din id-Direttiva *u meta l-ġbir u l-ipproċessar tad-data jkunu f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/679*.

Emenda 118

Proposta għal direttiva Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data

personali, jiġifieri data dwar l-origini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabilità **jew** l-orjentazzjoni sesswali, jiġu pprovduti miżuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data.

personali, **skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679**, jiġifieri data dwar l-origini razzjali jew etnika, **meta possibbli fil-liġi nazzjonali**, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabilità, l-orjentazzjoni sesswali, jiġu pprovduti miżuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data **f'konformità mal-Artikolu 9(2)(g) tar-Regolament (UE) 2016/679**.

Emenda 119

Proposta ghal direttiva

Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom idaħhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [18-il xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Emenda

L-Istati Membri għandhom idaħhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [12-il xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-korpi nazzjonali tal-ugwaljanza huma organizzazzjonijiet pubbliċi li jippromwovu t-trattament ugwali f'kull Stat Membru tal-Unjoni Ewropea billi jipprovdu assistenza indipendenti lill-vittmi ta' diskriminazzjoni, jaġixxu u/jew jirrapprezentaw lill-vittmi l-qorti, iwettqu sħarriġ u inkjesti indipendenti, jippubblikaw rapporti indipendenti, jiġbru data, iqajmu kuxjenza u jaġhmlu rakkomandazzjonijiet dwar kwistjonijiet relatati mad-diskriminazzjoni. Huma legalment meħtieġa jaġhmlu dan f'każ ta' diskriminazzjoni bbażata fuq il-motivi definiti fl-Artikolu 19 tat-TFUE, inklużi raġunijiet ta' sess, razza u etniċità, età, orjentazzjoni sesswali, reliġjon jew twemmin, u diżabilità. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jaġhmlu dan ukoll f'każ ta' diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali. Sabiex tiġi riflessa l-evoluzzjoni tas-soċjetà u f'konformità mal-ġurisprudenza tal-QGUE, il-kamp ta' applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa ma jistax jiġi limitat għad-diskriminazzjoni bbażata fuq il-fatt li persuna tkun ta' sess wiehed jew iehor. Għaldaqstant, id-diskriminazzjoni intersezzjonali u multipla għandha titqies.

Il-korpi tal-ugwaljanza huma atturi ewlenin fil-hidma kontra d-diskriminazzjoni fl-UE, u l-kapaċitajiet tagħhom li jassistu lill-vittmi ta' diskriminazzjoni u jippromwovu l-għieda kontra d-diskriminazzjoni fl-UE jeħtieġ li jissahħu kif ukoll li jiġu appoġġati. Il-valuri tal-Unjoni Ewropea, fosthom l-ugwaljanza, jistgħu jsiru realtà biss jekk jitpoġġew fil-prattika kif suppost. Din hija r-raġuni għaliex din id-direttiva hija importanti - hija tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-oġettivi tat-Trattati mhux biss fit-teorija, iżda wkoll fil-prattika.

Minhabba r-rwoli speċifiċi tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza huma involuti wkoll fi kwistjonijiet relatati mal-post tax-xoġhol. F'dik is-sitwazzjoni partikolari, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom dejjem jirrispettaw l-awtonomija, il-kompetenzi u l-prerogattivi tas-sħab soċjali kif ukoll il-kompetenzi rikonoxxuti tal-aġenziji tal-gvern kollha rilevanti, inklużi l-ispettorati tax-xoġhol, il-qrati nazzjonali u/jew it-tribunali statutorji, f'konformità mal-liġi u l-prattiki nazzjonali.

Il-korpi tal-ugwaljanza ġew stabbiliti għall-ewwel darba mid-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali (2000/43/KE). Tliet direttivi sussegwenti dwar l-ugwaljanza inkarigaw lill-korpi tal-ugwaljanza bl-istess missjoni fil-qasam rispettiv tagħhom: id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri fil-qasam tal-merkanzija u s-servizzi (2004/113/KE), id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri fil-qasam tal-impjiegi (2006/54/KE) u d-Direttiva dwar l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri fil-qasam ta' persuni li jaħdmu għal rashom (2010/41/UE).

Fl-2018, il-Kummissjoni ħarġet rakkomandazzjoni pożittiva dwar standards vinkolanti għall-korpi tal-ugwaljanza li rakkomandat sett ta' mizuri għall-Istati Membri biex itejbu l-indipendenza u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza rispettivi tagħhom, b'mod partikolari f'termini tal-kapaċità tagħhom li jiżguraw li kwalunkwe individwu u grupp li ssir diskriminazzjoni kontrih ikun jista' jgawdi bis-sħiħ id-drittijiet tiegħu.

Madankollu, minkejja dawn l-isforzi, il-legiżlazzjoni fis-seħħ u rakkomandazzjoni tal-2018 ma żgurawx biżżejjed riżorsi u għodod, u lanqas ma kisbu ambjent operazzjonali ideali għall-korpi tal-ugwaljanza. Il-biċċa l-kbira tal-kwistjonijiet li ġew indirizzati mir-rakkomandazzjoni tal-2018 għadhom mhumiex solvuti. Barra minn hekk, il-kundizzjonijiet għall-funzjonament effettiv tal-korpi tal-ugwaljanza jvarjaw b'mod sinifikanti bejn l-Istati Membri differenti.

B'riżultat ta' dan, il-livell ta' protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni huwa differenti, asimmetriku u inkonsistenti għaċ-ċittadini madwar l-Ewropa. Mhux kulhadd huwa protett bl-istess standards. Dan jeħtieġ li jiġi rranġat malajr, u d-differenzi fil-livelli ta' protezzjoni bejn il-gruppi ta' persuni fi Stati Membri differenti jeħtieġ li jsiru trasparenti.

Biex jintlaħaq dan il-għan, huma meħtieġa standards minimi b'saħħithom għall-korpi tal-ugwaljanza. Il-baži ta' korpi tal-ugwaljanza li jiffunzjonaw tajjeb fi stati demokratiċi hija l-indipendenza ta' dawn l-organizzazzjonijiet. Il-korpi tal-ugwaljanza u l-persunal tagħhom jeħtieġ li jkunu ħielsa minn kull interferenza esterna u dan għandu jiġi żgurat bl-użu tas-salvagwardji kollha possibbli. Il-korpi tal-ugwaljanza qatt ma għandhom ikunu parti minn ministeru, korp governattiv ieħor jew korp li jieħu iSTRUZZJONIJET minghand il-gvern, iżda għandhom ġenwinament ikunu jistgħu jkunu indipendenti fl-azzjonijiet tagħhom. Għal dan il-għan, għandu jiġi ggarantit finanzjament adegwat li jikkorrispondi kif xieraq għall-ammont u n-natura tal-kompiti tal-korp tal-ugwaljanza, kif ukoll kuntratti tax-xogħol stabbli għall-persunal tiegħu biex tiġi żgurata ħidma kontra d-diskriminazzjoni koerenti u fit-tul li spiss wisq dan ma jkunx il-każ. Il-korpi tal-ugwaljanza qatt ma għandhom jiffaċċjaw l-istess sitwazzjoni ta' dispaċir li biha, pereżempju, l-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE) u għadd ta' aġenziji oħra jiġu kkonfrontati, jiġifieri nuqqas ta' persunal u nuqqas ta' riżorsi b'ammont ta' xogħol u talbiet ta' riċerka li dejjem qed jiżdiedu.

Korp tal-ugwaljanza effettiv ikollu setgħat ta' litigazzjoni. Bhalissa, il-korpi tal-ugwaljanza f'uhud mill-Istati Membri tal-UE ma jgawdux id-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti ġudizzjarji. Minbarra d-drittijiet tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu bħala parti fil-proċedimenti, li jipprezentaw osservazzjonijiet lill-qorti jew li jibdew proċedimenti jew jipparteċipaw fihom f'isem jew b'appoġġ għal vittima waħda jew aktar, dawn għandhom ikunu jistgħu wkoll jibdew proċedimenti tal-qorti f'isimhom stess meta ma jkun hemm l-ebda lmentatur individwali li jkun ha azzjoni ġudizzjarja huwa stess, jew li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti meta jintuza rimedju kollettiv.

Madankollu, mhux il-każijiet kollha jmorru dejjem il-qorti u dan lanqas ma għandu jkun meħtieġ. Sabiex joffru possibbiltà għal soluzzjoni għat-tilwim barra mill-qorti li tkun rapida u affordabbli, l-Istati Membri għandhom jipprevedu wkoll il-possibbiltà li l-partijiet ifittxu soluzzjoni alternattiva għat-tilwim tagħhom, permezz, pereżempju, ta' proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni li jkun jista' jitmexxa mill-korp tal-ugwaljanza jew minn entità ddedikata eżistenti oħra li ma tkunx relatata mal-gvern.

Il-monitoraġġ huwa essenzjali biex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jgawdu verament id-drittijiet assenjati lilhom f'din il-leġiżlazzjoni. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni għall-monitoraġġ. F'din il-ħidma, il-Kummissjoni għandha taħdem mill-qrib mal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE), man-Network Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) u mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA). Huwa importanti li jiġi rikonoxxut li dawn l-aġenziji esterni diġà għandhom ħafna xogħol fuq l-aġendi tagħhom u li kwalunkwe kooperazzjoni mal-korpi tal-ugwaljanza għandha tikkostitwixxi raġunijiet ulterjuri għal żidiet fil-baġit. Il-Kummissjoni għandha tevalwa wkoll is-sitwazzjoni ta' diskriminazzjoni f'kull Stat Membru u toħroġ rakkomandazzjonijiet ta' segwitu f'każijiet meta tinnota żviluppi ta' tħassib fi kwalunkwe Stati Membru.

Kif inhu l-każ fl-oqsma kollha ta' politika, il-kooperazzjoni hija kruċjali. L-Istati Membri

jeħtiegu jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom stabbiliti mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw ma' korpi tal-ugwaljanza oħra fl-istess Stat Membru, u ma' entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali, kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali. Il-gvernijiet lokali għandhom jingħataw l-opportunità li javviċinaw lill-korpi tal-ugwaljanza meta jaraw eżempji ta' diskriminazzjoni fil-livell nazzjonali, irrISPettivament minn jekk l-allegat każ ta' diskriminazzjoni jkunx seħħ f' dik iż-żona lokali partikolari. Il-korpi tal-ugwaljanza għandu jkollhom ukoll id-dritt li jikkooperaw mal-EIGE, il-FRA u l-Equinet, kif ukoll mas-sħab soċjali u mal-ispettorati tax-xogħol.

Spiss wisq, iċ-ċittadini madwar il-kontinent tagħna jesperjenzaw sitwazzjonijiet fejn id-drittijiet tal-bniedem bażiċi tagħhom jiġu kemm injorati kif ukoll mhux irrISPettati. Bl-ghajjnuna ta' din il-proposta leġislattiva u l-istandards minimi li tistabbilixxi, in-nies fl-Istati Membri kollha se jkunu jistgħu jgawdu livell imsahħaħ ta' protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni. Fl-istess ħin, l-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw jew jintroduċu liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li jkunu aktar favorevoli mill-istandards minimi stabbiliti f' din id-Direttiva. Ma nistgħux nitilfu aktar żmien - is-suċċess ta' din il-leġislazzjoni huwa kruċjali biex nippreservaw il-valuri ewlenin tagħna tal-UE.

**ANNEX: LISTA TA' ENTITAJIET JEW PERSUNI
LI R-RAPPORTEUR IRĊEVET KONTRIBUT MINGHANDHOM**

Il-lista li ġejja hija mfassla taht ir-responsabbiltà esklużiva tar-rapporteurs. Ir-rapporteurs irċewew kontribut mill-entitajiet jew persuni li ġejjin fit-thejġija tal-abbozz ta' rapport, sal-adozzjoni tiegħu fil-kumitat:

Entità u/jew persuna
Il-Konfederazzjoni Ewropea tat-Trade Unions Indipendenti
Il-Forum Ewropew dwar id-Diżabbiltà
In-Network Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza
Il-Konfederazzjoni Ewropea tat-Trade Unions
L-Ombudsman Finlandiż għall-Ugwaljanza

12.10.2023

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦAL-LIBERTAJIET ĊIVILI, IL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

għall-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali u l-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-korpi tal-ugwaljanza fil-qasam tat-trattament ugwali u l-opportunitajiet indaqs bejn in-nisa u l-irġiel fi kwistjonijiet ta' impjeg u xogħol, u li tħassar l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2006/54/KE u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2010/41/UE (COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Alice Kuhnke

EMENDI

Il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern jistieden lill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali u lill-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi, bħala l-kumitati responsabbli, biex jieħdu inkunsiderazzjoni dan li ġej:

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bħala valuri essenzjali tal-Unjoni⁵⁷, u l-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni.

Emenda

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bħala valuri essenzjali tal-Unjoni^[1], l-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni, ***iżda għad trid tadotta Direttiva dwar it-Trattament Ugwali orizzontali lil hinn mill-qasam tal-impjeg u x-xogħol, li tkopri r-raġunijiet ipprojbiti kollha.***

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

Emenda 2

Proposta ghal direttiva Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Il-Qorti tal-Ġustizzja affermat li l-kamp ta' applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa ma jistax jiġi ristrett għall-projbizzjoni ta' diskriminazzjoni bbażata fuq il-fatt li persuna tkun ta' sess jew iehor. Fid-dawl tal-ghan tiegħu u tan-natura tad-drittijiet li jfittex li jissalvagwardja, dan japplika wkoll għad-diskriminazzjoni abbażi tal-identità tal-ġeneru, tal-espressjoni tal-ġeneru, jew tal-karatteristika tas-sess ta' persuna.

Emenda 3

Proposta ghal direttiva Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wiehed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem “il-korpi tal-ugwaljanza”). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-ġhoti ta' assistenza indipendenti lill-

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wiehed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem “il-korpi tal-ugwaljanza”). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-ġhoti ta' assistenza indipendenti lill-

vittmi, it-twettiq ta' stharrig indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-hruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jehtiegu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bhall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

vittmi, it-twettiq ta' stharrig indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-hruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jehtiegu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bhall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi **u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA).**

Emenda 4

Proposta għal direttiva Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jhallu margni wiesa' ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-istruttura u l-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan iwassal għal differenzi sinifikanti bejn il-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fl-Istati Membri, f'termini tal-mandati, il-kompetenzi, l-istrutturi, ir-riżorsi u l-funzjonament operazzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan, min-naħa tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor.

Emenda

(9) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jhallu margni wiesa' ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-istruttura u l-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan iwassal għal differenzi sinifikanti bejn il-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fl-Istati Membri, f'termini tal-mandati, il-kompetenzi, l-istrutturi, ir-riżorsi u l-funzjonament operazzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan, min-naħa tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor, **u dan jirriżulta fi protezzjoni mhux ugwali tal-vittmi tad-diskriminazzjoni madwar l-Unjoni u f'implimentazzjoni mhux adegwata tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar it-trattament ugwali. Bil-ghan li tiġi żgurata protezzjoni olistika, effettiva u komprensiva kontra d-diskriminazzjoni, l-Istati Membri jenħtieġ li jippromwovu u jiffinanzjaw lill-korpi ta' ugwaljanza biex ikopru r-raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni f'konformità man-natura mhux eżawrjenti tal-Artikolu 21 tal-Karta.**

Emenda 5

Proposta ghal direttiva Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-istandards jenhtieg li jikkonċernaw biss il-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza u jenhtieg li ma jestendux il-kamp ta' applikazzjoni materjali jew personali ta' dawk id-Direttivi.

Emenda

(12) Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-istandards jenhtieg li jikkonċernaw biss il-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza u jenhtieg li ma jestendux il-kamp ta' applikazzjoni materjali jew personali ta' dawk id-Direttivi. ***F'ghadd ta' Stati Membri, bhala prattika tajba u biex tiġi segwita interpretazzjoni wiesgħa mill-QGUE tar-raġuni ta' "sess", il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ukoll il-kompetenza li jipromwovu l-ugwaljanza u jindirizzaw id-diskriminazzjoni abbażi tal-identità u l-espressjoni tal-ġeneru u l-karatteristiċi tas-sess^{13a}. Madankollu, dan mhuwiex il-każ fl-Istati Membri kollha, li jwassal għal livelli differenti ta' protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti minn dawk id-Direttivi madwar l-Unjoni.***

^{13a} *Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-30 ta' April 1994, P vs S, C-13/94, ECLI:EU:C:1996:170; Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Jannar 2004, K.B., C-117/01, ECLI:EU:C:2004:7; Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-27 ta' April 2006, Richards, C-423/04, ECLI:EU:C:2006:256; Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-26 ta' Ġunju 2018, MB, C-451/16, ECLI:EU:C:2018:492.*

Emenda 6

Proposta ghal direttiva Premessa 14

(14) Id-Direttiva *proposta biex tissahhah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar*⁶⁹ jenħtieġ li titqies bħala lex specialis għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. Kwalunkwe standard minimu oġġla stabbilit mid-Direttiva *futura* dwar it-Trasparenza fil-Pagi għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta mqabbel ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieġ li jipprevali fuq dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

(14) Id-Direttiva *(UE) 2023/970*^{14a} jenħtieġ li titqies bħala lex specialis għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. Kwalunkwe standard minimu oġġla stabbilit mid-Direttiva dwar it-Trasparenza fil-Pagi għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta mqabbel ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieġ li jipprevali fuq dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

^{14a} *Id-Direttiva (UE) 2023/970 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li ssahhah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar, ĠU L 132, 17.5.2023, p. 21.*

⁶⁹ *Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għat-tishih tal-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar (COM/2021/93 final).*

Emenda 7

Proposta għal direttiva Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza lill-vittmi tad-diskriminazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jaghtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni bbażata fuq diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza lill-vittmi tad-diskriminazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jaghtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni **multipla u intersezzjonali** bbażata fuq **kombinament ta'** diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE, **kif ukoll fil-Karta, filwaqt li jiġi rikonoxxut li d-diskriminazzjoni spiss taffettwa lill-persuni abbażi ta' aktar minn raġuni wahda, u dan johloq żvantagġ speċifiku. L-inkorporazzjoni ta' approċċ intersezzjonali hija kruċjali biex wiehed jifhem l-inugwaljanzi soċjali, l-esklużjoni u d-diskriminazzjoni minn perspettiva komprensiva, sistemika jew strutturali, filwaqt li jingheleb approċċ kontra d-diskriminazzjoni li jkun ibbażat fuq assi wahda, li jnaqqas is-sinifikat tad-dimensjonijiet istituzzjonali u storiċi tiegħu. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jiżguraw enfasi ċara u xierqa fuq kull wahda mir-raġunijiet koperti u fuq l-intersezzjonijiet bejniethom. Id-dispożizzjonijiet relatati mad-diskriminazzjoni intersezzjonali fid-Direttiva (UE) 2023/970 jenhtieg li jitqiesu fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.**

Emenda 8

**Proposta għal direttiva
Premessa 16**

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b'mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu jaġixxu b'indipendenza shiha mingħajr ma jkun sugġetti għal xi influwenza esterna. Għal dak il-ghan, l-

Emenda

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b'mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu **jieħdu deċiżjonijiet u** jaġixxu b'indipendenza shiha mingħajr ma jkun sugġetti għal xi influwenza esterna,

Istati Membri jenħtieg li jqisu għadd ta' kriterji li **jikkontribwixxu għall-indipendenza** tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li ma jgħux stabbiliti bħala parti minn ministeru jew korp li jieħu struzzjonijiet direttament mill-gvern. Kwalunkwe membru tal-persunal jew persuna li jkollha pożizzjoni manigerjali – pereżempju **bħala** membru ta' bord li jmexxi **l-korp** tal-ugwaljanza, **kap tal-korp** tal-ugwaljanza, viċi jew **f'każ ta'** interim – jenħtieg li tkun **indipendenti, kwalifikata għall-pożizzjoni tagħha, u** magħzula permezz ta' **proċess** trasparenti. Jenħtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess, inkluż billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, u jkunu jistgħu jistabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess.

Emenda 9

Proposta għal direttiva Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, ***l-Istati Membri*** jenħtieg li ***jiżguraw li*** l-istruttura interna ***tal-korpi tal-ugwaljanza tippermetti*** l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom. Jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu meħtieġa kemm li jkunu imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ lill-vittmi. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jeħtieġu imparzjalità jew meta jkun parti

b'mod speċjali dik politika. Għal dak il-għan, l-Istati Membri jenħtieg li jqisu għadd ta' kriterji li ***jiżguraw l-indipendenza*** tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li ma jgħux stabbiliti bħala parti minn ministeru jew korp li jieħu struzzjonijiet direttament mill-gvern. Kwalunkwe membru tal-persunal jew persuna li jkollha pożizzjoni manigerjali – pereżempju membru ta' bord li jmexxi ***l-korpi*** tal-ugwaljanza, ***kapijiet tal-korpi*** tal-ugwaljanza, viċi ***kapijiet*** jew ***kapijiet*** interim ***tal-korpi tal-ugwaljanza*** – jenħtieg li tkun magħzula permezz ta' ***proċeduri ta' kompetizzjoni miftuħa bbażati fuq il-mertu u*** trasparenti. Jenħtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu ***jiddeċiedu l-istruttura interna tagħhom u jiddeċiedu kif*** jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess, inkluż billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, u jkunu jistgħu jistabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess ***filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet tal-Unjoni dwar l-ugwaljanza bejn il-ġeneri.***

Emenda

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, ***huma*** jenħtieg li ***jkunu jistgħu jiddeterminaw*** l-istruttura interna ***tagħhom b'mod li jippermetti*** l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom ***fosthom il-kompetenzi tat-teħid tad-deċiżjonijiet, inkluż it-tgawdija shiha tal-kompetenzi tal-promozzjoni, tal-prevenzjoni, ta' appoġġ u ta' litigazzjoni fl-usa' kamp ta' applikazzjoni tagħhom.*** Jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu meħtieġa kemm li jkunu

minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun jeħtieg imparzjalità. Struttura interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenħtieg li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ lill-vittmi. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jeħtiegu imparzjalità jew meta jkun parti minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun jeħtieg imparzjalità. Struttura interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenħtieg li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

Emenda 10

Proposta għal direttiva Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) In-nuqqas ta' riżorsi xierqa huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod adegwat. Għalhekk, jenħtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament suffiċjenti, ikunu jistgħu jimpjegaw persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b'mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. L-allokazzjoni baġitarja tagħhom jenħtieg li tkun stabbli, ħlief fil-każ ta' zieda fil-kompetenzi, ippjanata fuq bażi pluriennali, u tippermettilhom ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu antiċipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw riżorsi suffiċjenti, jenħtieg li l-baġit tagħhom ma jgarrabx, ***pereżempju***, tnaqqis ***li jkun ferm oghla mit-tnaqqis medju għal entitajiet pubbliċi oħra; bl-istess mod, it- tkabbir*** annwali tagħhom jenħtieg li jkun tal-anqas marbut mat-***tkabbir*** medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra. Ir-riżorsi jenħtieg li jiżdiedu b'mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-

Emenda

(18) In-nuqqas ta' riżorsi ***finanzjarji u umani*** xierqa huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod adegwat. Għalhekk, jenħtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament suffiċjenti ***biex iwettqu l-kompiti tagħhom***, ikunu jistgħu jimpjegaw persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b'mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. L-allokazzjoni baġitarja tagħhom jenħtieg li tkun stabbli, ħlief fil-każ ta' zieda fil-kompetenzi ***jew tal-persunal***, ippjanata fuq bażi pluriennali, u tippermettilhom ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu antiċipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. ***F'każijiet fejn il-kompetenzi tal-korpi tal-ugwaljanza żdiedu, l-Istati Membri jeħtiegħom jiżguraw li l-baġits tagħhom jiġu aġġustati skont dan.*** Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw riżorsi suffiċjenti, jenħtieg li l-baġit tagħhom ma jgarrabx tnaqqis ***u t- tkabbir*** annwali tagħhom jenħtieg li jkun tal-anqas marbut mat-***tkabbir*** medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra. Ir-riżorsi

ugwaljanza jiġu estiżi.

jenhtieg li jiżdienu b'mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-ugwaljanza jiġu estiżi.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, jirrapprezentaw għodda **utli** biex jiġu identifikati x-xejriet ta' diskriminazzjoni, **iżda d-diskriminazzjoni** algoritmika **hija wkoll riskju**. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza **jkollhom aċċess għal persunal** jew għal servizzi kwalifikati, li jkunu jistgħu **jużaw** sistemi awtomatizzati **għall-hidma tagħhom minn naħa waħda u li** jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni **min-naħa l-oħra**. Jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mgħammra b'rizorsi diġitali xierqa, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar.

Emenda

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, **jistgħu jwasslu u jwasslu għal diskriminazzjoni algoritmika, iżda jistgħu wkoll** jirrapprezentaw għodda biex jiġu identifikati x-xejriet ta' diskriminazzjoni. **Ir-riskji ta' diskriminazzjoni** algoritmika **jipperpetwaw u jaggravaw l-inugwaljanzi, id-diskriminazzjoni, l-eskluzjoni u l-faqar eżistenti**. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza **jkunu mgħammra b'persunal** jew servizzi **esperti u** kwalifikati, li jkunu jistgħu **jifhmu kif jahdmu** sistemi awtomatizzati u **kif jistgħu jwasslu għal diskriminazzjoni algoritmika**, jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni **jipprevjenu l-konsegwenzi potenzjali tagħha fuq l-individwi u jipprovdu appoġġ lill-vittmi ta' din il-forma ta' diskriminazzjoni**. Jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mgħammra b'rizorsi diġitali xierqa, **u tahrig dwar l-użu ta' sistemi awtomatizzati**, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar. **Jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jiżguraw ukoll li s-sistemi awtomatizzati jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabilità f'konformità mal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2019/882.**

Emenda 12

Proposta ghal direttiva
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi ohra, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieg li dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieg li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni u jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza.

Emenda

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi ohra, ***bhas-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieg li dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieg li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni u jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza. ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieg li jqajmu wkoll kuxjenza dwar id-diskriminazzjoni intersezzjonali u l-importanza li jiġi applikat approċċ intersezzjonali meta jitfasslu politiki, programmi, fondi u attivitajiet.***

Emenda 13

Proposta ghal direttiva
Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, kompitu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu assistenza lill-vittmi tad-diskriminazzjoni. ***Din*** l-assistenza jenħtieg li ***tinkludi dejjem*** l-ghoti ta' informazzjoni essenzjali lill-ilmentaturi ***u valutazzjoni preliminari tal-ilment tagħhom, ibbażata fuq l-informazzjoni inizjali miġbura***

Emenda

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, kompitu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu ***approċċ komprensiv u*** assistenza lill-vittmi tad-diskriminazzjoni. ***Dawn l-appoġġ u*** l-assistenza jenħtieg li ***jkunu minghajr hlas u, mill-inqas, jinkludu*** l-ghoti ta' informazzjoni lill-ilmentaturi, ***inklużi pariri legali, pariri***

minghand il-partijiet b' mod volontarju. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu responsabbli ghad-definizzjoni tal-modalitajiet li tahthom il-korp tal-ugwaljanza johrog din il-valutazzjoni, bhall-perjodu ta' zmien tal-proċess jew is-salvagwardji proċedurali kontra lmenti ripetitivi jew abbużivi.

Emenda 14

Proposta ghal direttiva Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Sabiex jiġi żgurat li l-vittmi kollha jkunu jistgħu jilmentaw, jenhtieg li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati b' diversi modi. L-Istati Membri jenhtieg li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 *li skontha jenhtieg* li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati f'lingwa *magħzula mill-ilmentatur u* li tkun komuni *fl-Istat Membru* fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza. Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawżi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biża' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenhtieg li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda *u* lill-informaturi, u *sa fejn ikun possibbli*, lill-ilmentaturi.

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

mmirati lejn il-htigijiet speċifiċi tal-vittmi, u informazzjoni dwar l-aspetti proċedurali, inkluż kif għandu jitressaq każ quddiem il-qorti u rimedji ohra disponibbli.

Emenda

(22) Sabiex jiġi żgurat li l-vittmi kollha jkunu jistgħu jilmentaw, jenhtieg li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati b' diversi modi, *inkluż permezz tal-uffiċċji reġjonali jew lokali jew ta' għodod u pjattaformi diġitali*. L-Istati Membri jenhtieg li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 *u jiżguraw* li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu pprezentati f'lingwa *li l-ilmentatur jista' jifhem, inkluż lingwa* li tkun komuni fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza *jew lingwa indikata mill-korp tal-ugwaljanza*. Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawżi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biża' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenhtieg li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda *u* lill-informaturi, u lill-ilmentaturi.

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

Emenda 15

Proposta għal direttiva Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) L-obbligi mqieghda fuq l-Istati Membri u l-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza skont din id-Direttiva fir-rigward tal-assistenza lill-vittmi jenhtieg li jitqiesu flimkien mal-obbligi tal-Istati Membri u mad-drittijiet tal-vittmi stabbiliti fid-Direttiva 2012/29/UE.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) Sabiex joffru possibbiltà għal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet jitolbu soluzzjoni bonarja għat-tilwim tagħhom, lill-korp tal-ugwaljanza jew lil entità ddedikata eżistenti oħra. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali.

(23) Sabiex joffru possibbiltà għal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet jitolbu soluzzjoni bonarja għat-tilwim tagħhom, lill-korp tal-ugwaljanza jew lil entità ddedikata eżistenti oħra. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali. ***L-involvement fi proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li jkun soġġett għall-ftehim tal-partijiet u jenhtieg li ma jipprevenix lil parti milli teżerċita d-dritt ta' aċċess għall-qorti meta dik il-parti ma taċċetta id-deċiżjoni tal-bord ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni.***

Emenda 17

Proposta għal direttiva Premessa 25

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx seħhet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Ghalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex **jistabilixxu** diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol jew l-ispettorati tal-educazzjoni. L-Istati Membri jenhtieg li jistabilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali.

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx seħhet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Ghalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex **jiddeterminaw l-eżistenza ta'** diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol jew l-ispettorati tal-educazzjoni. L-Istati Membri jenhtieg li jistabilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali.

Emenda 18

Proposta għal direttiva

Premessa 26

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, **jew b'mod volontarju jew permezz ta' investigazzjoni**, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. **L-Istati Membri** jenhtieg li jiddeterminaw il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew deċiżjoni infurzabbli vinkolanti. **It-tnejn li huma** jenhtieg li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieġ, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenhtieg li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni u għall-infurzar tad-deċiżjonijiet.

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg **li jingħataw is-setgħa** li jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. **Il-korpi tal-ugwaljanza** jenhtieg li jiddeterminaw il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew deċiżjoni infurzabbli vinkolanti. **Kemm l-opinjoni kif ukoll id-deċiżjonijiet** jenhtieg li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieġ, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. **Deċiżjonijiet infurzabbli vinkolanti jistgħu jinkludu sanzjonijiet**. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenhtieg li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni u għall-infurzar tad-deċiżjonijiet.

Emenda 19

Proposta ghal direttiva

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex jippromwovu l-hidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu jippubblikaw *sommarju tal-opinjoni* u d-deċiżjonijiet tagħhom mingħajr ma jizvelaw data personali.

Emenda

(27) Sabiex jippromwovu l-hidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkunu jistgħu jippubblikaw *l-opinjoni* u d-deċiżjonijiet tagħhom, *inkluż sommarju tagħhom*, mingħajr ma jizvelaw data personali.

Emenda 20

Proposta ghal direttiva

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenħtieġ li jkunu soġġetti għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffacilitaw l-implimentazzjoni Prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE dwar l-oneru tal-provi u d-difiza tad-drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f'din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jstabbilixxu

Emenda

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jaġixxu *quddiem l-istituzzjonijiet, il-korpi ta' agġudikazzjoni u* fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenħtieġ li jkunu soġġetti għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni *quddiem l-istituzzjonijiet, il-korpi ta' agġudikazzjoni u* fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffacilitaw l-implimentazzjoni Prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE dwar l-oneru tal-provi u d-difiza tad-

fatti “li minnhom jista’ jiġi prezunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta”, u b’hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE u l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja għall-vittmi.

drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f’ din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jistabilixxu fatti “li minnhom jista’ jiġi prezunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta”, u b’hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE u l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja għall-vittmi.

Emenda 21

Proposta għal direttiva Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f’ isem il-vittmi jew b’ appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża’ ta’ vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġħzlu b’ mod strateġiku l-każijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali.

Emenda

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f’ isem il-vittmi jew b’ appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża’ ta’ vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġħzlu b’ mod strateġiku l-każijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali, ***kif ukoll li jaġhmlu proposti biex itejbu u jaġġornaw il-leġiżlazzjoni eżistenti.***

Emenda 22

Proposta għal direttiva Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Xi każijiet ta’ diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minħabba li ma hemm l-ebda kwerebant li qed isegwi

Emenda

(30) Xi każijiet ta’ diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minħabba li ma hemm l-ebda kwerebant li qed isegwi

l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***tiġi stabbilita*** anki fin-nuqqas ta' vittma identifikata. Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku.

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Emenda 23

Proposta għal direttiva Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***ssehh*** anki fin-nuqqas ta' vittma identifikata, ***pereżempju f'każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali jew sistemika***. Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu ***u jibdew proċedimenti tal-qorti*** f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku ***meta tkun ġiet individwata diskriminazzjoni, minghajr il-preżenza ta' individwu li jkun ġie identifikat bhala vittma. Huwa importanti wkoll li jkunu jistgħu jaġixxu f'każijiet meta jintuża rimedju kollettiv.***

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Emenda

(30a) Din id-Direttiva għandha wkoll l-ghan li tindirizza każijiet ta' diskriminazzjoni li jinvolvu l-proċeduri, ir-rutini u l-kultura organizzattiva ta' kwalunkwe organizzazzjoni privata jew pubblika, inklużi l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, li jikkontribwixxu għal eżiti inqas favorevoli għal xi gruppi partikolari tal-popolazzjoni. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu jżidu l-miżuri biex jipprevjenu d-diskriminazzjoni istituzzjonali, u jiżviluppaw rimedji sistemici li jippermettu rispons koerenti għad-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika fis-setturi kollha.

Emenda 24

Proposta ghal direttiva
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati - eż. amicus curiae - bhala mod ehfef biex jappoggaw kazijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

Emenda

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati, ***lill-istituzzjonijiet u lill-korpi ta' agġudikazzjoni*** - eż. ***bhala*** amicus curiae, ***parti terza jew espert*** - bhala mod ehfef biex jappoggaw kazijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

Emenda 25

Proposta ghal direttiva
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Id-drittijiet tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fil-qorti jridu jirrispettaw il-prinċipji ta' proċess ġust u ta' opportunitajiet ugwali għall-partijiet. Għalhekk, hlief meta l-korp tal-ugwaljanza jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni proprja jew jaġixxi bhala amicus curiae, jenhtieg li l-korp tal-ugwaljanza ma jithalliex jissottometti fil-proċedimenti tal-qorti evidenza miksuba permezz ta' investigazzjonijiet preċedenti tal-istess każ li l-allegat awtur jew kwalunkwe parti terza kienet legalment marbuta li tipprovdi.

Emenda

(32) Id-drittijiet tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu ***quddiem l-istituzzjonijiet, il-korpi ta' agġudikazzjoni u*** fil-qorti jridu jirrispettaw il-prinċipji ta' proċess ġust u ta' opportunitajiet ugwali għall-partijiet. Għalhekk, hlief meta l-korp tal-ugwaljanza jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni proprja jew jaġixxi bhala amicus curiae, jenhtieg li l-korp tal-ugwaljanza ma jithalliex jissottometti fil-proċedimenti tal-qorti evidenza miksuba permezz ta' investigazzjonijiet preċedenti tal-istess każ li l-allegat awtur jew kwalunkwe parti terza kienet legalment marbuta li tipprovdi.

Emenda 26

Proposta ghal direttiva
Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Id-dispozizzjonijiet dwar id-dritt

Emenda

(34) Id-dispozizzjonijiet dwar id-dritt

tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet tal-vittmi u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali oħra li jinfurzew id-drittijiet tal-vittmi li għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess legittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati, kif stabbilit f'dawk id-Direttivi.

Emenda 27

Proposta għal direttiva Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Jenhtieg li jiġi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd. Għal dak il-għan, jenhtieg li jiġu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr ħlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli għall-vittmi potenzjali kollha fit-territorju tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali, inklużi dawk mobbli, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili.

Emenda 28

tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu **quddiem l-istituzzjonijiet, il-korpi ta' aġġudikazzjoni** u fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet tal-vittmi u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali oħra li jinfurzew id-drittijiet tal-vittmi li għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess legittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati, kif stabbilit f'dawk id-Direttivi.

Emenda

(36) Jenhtieg li jiġi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd, **inkluż online**. Għal dak il-għan, jenhtieg li jiġu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr ħlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll, **f'konformità mal-kompetenzi allokat lill-awtoritajiet reġjonali u lokali**, li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli għall-vittmi potenzjali kollha fit-territorju tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment, **fejn mehtieg**, ta' uffiċċji lokali **u reġjonali**, inklużi dawk mobbli, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. **Jenhtieg li tinghata attenzjoni speċjali biex jiġi żgurat l-aċċess għall-gruppi żvantaġġati.**

Proposta għal direttiva
Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCRPD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenhtieg li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCRPD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari.

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli

Emenda

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCRPD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenhtieg li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCRPD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari. ***Skont il-mandat tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkopru l-forom kollha ta' diskriminazzjoni li jiffaċċjaw il-persuni b'diżabilità f'konformità mal-UNCRPD, inkluż id-diskriminazzjoni diretta u indiretta, iċ-ċahda ta' akkomodazzjoni raġonevoli, id-diskriminazzjoni b'assoċjazzjoni, il-fastidju, l-istruzzjoni għal diskriminazzjoni, kif ukoll il-vittimizazzjoni u d-diskors ta' mibegħda.***

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli

tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jikkooperaw, ***b'mod partikolari***, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru u fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, bħal organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, korpi tal-konsumatur, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ tal-UNCRPD. Tali kooperazzjoni jenħtieġ li ma tinvolvi l-iskambju ta' data personali (jiġifieri data dwar l-ugwaljanza f'forma li fiha l-individwi jistgħu jiġu identifikati).

Emenda

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. ***Meta jkunu jeżistu korpi differenti tal-ugwaljanza, il-kompetenzi u s-setgħat tagħhom jenħtieġ li jiġu msahha u jenħtieġ li tiġi żgurata l-koordinazzjoni biex jiġu indirizzati d-duplikazzjonijiet, tiġi permessa azzjoni kongunta u jiġi ottimizzat l-użu tar-riżorsi.*** Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jikkooperaw ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru u fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, bħal ***shab soċjali***, organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, korpi tal-konsumatur, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ tal-UNCRPD. Tali kooperazzjoni jenħtieġ li ma tinvolvi l-iskambju ta' data personali (jiġifieri data dwar l-ugwaljanza f'forma li fiha l-individwi jistgħu jiġu identifikati). ***Barra minn hekk, kwalunkwe involviment tal-***

korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati mal-post tax-xogħol jenħtieġ li jirrispetta l-awtonomija, il-kompetenzi u l-prerogattivi tas-shab soċjali u l-kompetenzi rikonoxxuti tal-aġenziji tal-gvern kollha rilevanti, inkluż l-ispettorati tax-xogħol, il-qrati nazzjonali u t-tribunali statutorji, f'konformità mad-dritt u l-prattika nazzjonali. Madankollu, l-eżistenza tagħhom jenħtieġ li ma twaqqafx lill-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità mal-kompetenzi tagħhom.

Emenda 30

Proposta għal direttiva Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistgħux jaqdu bis-shiġ ir-rwol tagħhom bħala esperti fi trattament ugwali jekk ma jiġux ikkonsultati kmieni bizżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-ħin. Jenħtieġ li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet u **jippubblikawhom**.

Emenda

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistgħux jaqdu bis-shiġ ir-rwol tagħhom bħala esperti fi trattament ugwali jekk ma jiġux ikkonsultati kmieni bizżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-ħin. Jenħtieġ li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu **u jippubblikaw** rakkomandazzjonijiet u **jenħtieġ li jkunu jistgħu jitolbu li l-awtoritajiet u l-uffiċjali jwieġbu fi żmien raġonevoli**.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza hija

Emenda

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza hija

kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-ħtieġa ta' azzjoni pożittiva, u jingħata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenħtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu sħarriġ u jenħtieġ li jkunu jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenħtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali.

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew l-etniċità ("id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza

kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-ħtieġa ta' azzjoni pożittiva, u jingħata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenħtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu sħarriġ u jenħtieġ li jkunu jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenħtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali ***u jenħtieġ li tkun disponibbli f'format aċċessibbli sabiex tkun tista' tintuża faċilment mill-korpi tal-ugwaljanza. Il-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza fuq id-data dwar l-ugwaljanza jenħtieġ li tqis il-gwida u r-riżorsi eżistenti rigward id-data dwar l-ugwaljanza, inklużi dawk żviluppanti fil-qafas tas-Sottogrupp dwar id-Data dwar l-Ugwaljanza tal-Grupp ta' Livell Għoli tal-UE dwar in-Nondiskriminazzjoni, l-Ugwaljanza u d-Diversità.***

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew l-etniċità ("id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza

Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjieg”) SWD(2021) 63 final.

Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjieg”) SWD(2021) 63 final.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Minbarra li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jipubblikaw **regolarment** rapport li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa’ taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenħtieġ li jipprovdi informazzjoni għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta’ gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenħtieġ li ma jkun fihom l-ebda data personali.

Emenda

(41) Minbarra li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jipubblikaw rapport **kull sentejn** li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa’ taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenħtieġ li jipprovdi informazzjoni, **rakkomandazzjonijiet u segwitu tagħhom** għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta’ gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenħtieġ li ma jkun fihom l-ebda data personali. **Il-korpi għall-ugwaljanza jenħtieġ li jinghataw biżżejjed riżorsi sabiex iwettqu l-kompiti ta’ rapportar li jkunu fdati bihom.**

Emenda 33

Proposta għal direttiva Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Sabiex jiddeterminaw il-viżjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jadottaw programm pluriennali. Dan jenħtieġ li jippermettilhom jiżguraw il-

Emenda

(42) Sabiex jiddeterminaw il-viżjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jadottaw programm pluriennali. Dan jenħtieġ li jippermettilhom jiżguraw il-

koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet sistemici ta' diskriminazzjoni li jaqgħu taħt il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul.

koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet **strutturali jew** sistemici ta' diskriminazzjoni, **inkluż online**, li jaqgħu taħt il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul. ***Il-kompetenza u s-setgħat marbuta mal-mandati kollha f'tali istituzzjoni jenhtieg li jiġu armonizzati u msaħħa sabiex kull mandat, sa fejn ikun possibbli, ikun jenhtieg li jgawdi l-usa' kompetenzi u setgħat disponibbli għal kwalunkwe wiehed mill-mandati l-oħra.***

Emenda 34

Proposta għal direttiva Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa meħtieġ li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattiċi tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont l-Artikolu 16(2) fir-rigward tal-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat **ta' implimentazzjoni** biex tistabbilixxi lista ta' indikaturi rilevanti, li abbażi tagħhom jenhtieg li tingabar id-data. Jenhtieg li dan il-monitoraġġ ma jinvolvix l-ipproċessar ta' data personali.

Emenda

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa meħtieġ li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattiċi tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni **kull tliet snin abbażi tal-informazzjoni li tasal minghand l-Istati Membri u data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, minghand korpi tal-ugwaljanza u partijiet ikkonċernati oħra, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi**. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont l-Artikolu 16(2) fir-rigward tal-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat **delegati** biex tistabbilixxi lista ta' indikaturi rilevanti, li abbażi tagħhom jenhtieg li tingabar id-data. **Ir-rapport jista' jkun fih valutazzjoni speċifika biex jiġi evalwat il-funzjonament indipendenti tal-korpi ta'**

ugwaljanza. Jenhtieg li dan il-monitoraġġ ma jinvolvix l-ipproċessar ta' data personali. **Jenhtieg li jkun possibbli li jiġu ppreżentati lmenti ta' interferenza allegatament mhux ġustifikata mill-indipendenza tal-korpi tal-ugwaljanza lill-Kummissjoni.**

Emenda 35

Proposta ghal direttiva Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiżiti minimi, **u b'hekk taghti lill-Istati Membri l-ghażla li** jdaħhlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma **sservix** biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiżiti minimi **u ghalhekk l-Istati Membri huma mhegga** jdaħhlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva **fl-ebda ċirkostanza** ma **sservi** biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda 36

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom **kemm de jure kif ukoll de facto** u tiggarrantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda 37

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-obbligi mqieghda fuq l-Istati Membri u l-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza skont din id-Direttiva għandhom ikopru d-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

2. L-obbligi mqieghda fuq l-Istati Membri u l-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza skont din id-Direttiva għandhom ikopru d-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, ***kif ukoll każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali jew sistemika fis-setturi privati u pubbliċi, inkluż fl-educazzjoni, fit-tahriġ, fl-akkomodazzjoni, fis-saħħa, fil-protezzjoni soċjali u fl-infurzar tal-liġi.***

Emenda 38

Proposta għal direttiva
Artikolu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 1a

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) “diskriminazzjoni strutturali jew sistemika” *tfisser ir-regoli, in-normi, ir-rutini, it-tendenzi ta' attitudnijiet u l-imġiba f'istituzzjonijiet u strutturi oħra tas-soċjetà li, konxjament jew inkonxjament, jostakolaw lil gruppi jew individwi milli jaċċessaw l-istess drittijiet u opportunitajiet bħall-oħrajn u li jikkontribwixxu għal riżultati anqas favorevoli għalihom milli għall-maġġoranza tal-popolazzjoni;*

(b) “diskriminazzjoni intersezzjonali” *tfisser is-sitwazzjoni fejn id-diskriminazzjoni ssehh abbażi ta' żewġ raġunijiet jew aktar protetti bid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE,*

li joperaw u jinteraġixxu ma' xulxin fl-istess hin b'tali mod li jkunu inseparabbli, u jipproduċu forom distinti u speċifiċi ta' diskriminazzjoni.

Emenda 39

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Hatra ta' korpi tal-ugwaljanza

Emenda

Hatra **u struttura** ta' korpi tal-ugwaljanza

Emenda 40

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri ghandhom jahtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha "korpi tal-ugwaljanza") biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri ghandhom jahtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha "korpi tal-ugwaljanza") **u jipprovdu r-rizorsi mehtieġa ghalihom** biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda 41

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jkopru raġunijiet uniċi jew multipli. Fil-każ ta' korp tal-ugwaljanza fuq diversi livelli, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li ssir enfasi ċara u xierqa fuq kull waħda mir-raġunijiet. Il-kompetenza u s-setgħat marbuta mal-mandati kollha f'tali istituzzjoni ghandhom jiġu armonizzati u msahħa sabiex kull mandat ghandu, sa fejn ikun possibbli, igawdi l-usa'

kompetenzi u setghat disponibbli ghal kwalunkwe wiehed mill-mandati l-oħra.

Emenda 42

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji b'responsabbiltà **ghad-difiża** tad-drittijiet tal-bniedem **jew għas-salvagwardja tad-drittijiet tal-individwi** fuq livell nazzjonali.

Emenda

2. Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji b'responsabbiltà **għall-protezzjoni u l-promozzjoni** tad-drittijiet tal-bniedem fuq livell nazzjonali, **sakemm dan ma jimminax il-kapaċità tal-korp tal-ugwaljanza jew tal-aġenzija rilevanti li twettaq il-hidma tagħha. Tali struttura għandha tiżgura l-viżibbiltà u l-involviment tal-korp tal-ugwaljanza fl-istadji kollha u għandha tippermetti trasparenza u responsabbiltà shaħ fil-proċess.**

Emenda 43

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

2a. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jiżguraw bilanċ bejn il-ġeneri fil-pożizzjonijiet ta' tmexxija u ta' maniment superjuri u għandhom jiġu mhegġa jirriflettu d-diversità tas-soċjetà inġenerali.

Emenda

2a. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jiżguraw bilanċ bejn il-ġeneri fil-pożizzjonijiet ta' tmexxija u ta' maniment superjuri u għandhom jiġu mhegġa jirriflettu d-diversità tas-soċjetà inġenerali.

Emenda 44

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu

mizuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu indipendenti u hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari ***fir-rigward*** tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, il-persunal ***u l-kwistjonijiet organizzattivi tagħhom***.

mizuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu ***kompletament*** indipendenti, ***awtonomi*** u hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom, ***fid-deċiżjoni dwar il-programm ta' hidma, l-azzjonijiet tagħhom*** u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari ***fit-termini*** tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, il-persunal ***u l-funzjonijiet ta' tehid tad-deċiżjonijiet. Il-korpi tal-ugwaljanza ma ghandhomx jiġu stabbiliti bhala parti minn ministeru jew korp li jiehu istruzzjonijiet direttament mill-gvern***.

Emenda 45

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli u salvagwardji trasparenti dwar l-għażla, il-hatra, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza, b'mod partikolari persuni li jkollhom ***pożizzjoni*** maniġerjali, sabiex jiggarantixxu l-kompetenza u l-indipendenza ***tagħhom***.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli u salvagwardji trasparenti ***u ċari*** dwar l-għażla, il-hatra, ***il-promozzjoni***, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal ***u tal-membri tal-bord*** tal-korpi tal-ugwaljanza. ***Dawk ir-regoli u s-salvagwardji għandhom jikkonċernaw***, b'mod partikolari, persuni li jkollhom ***pożizzjonijiet*** maniġerjali, ***u jiżguraw proċeduri trasparenti, ibbażati fuq il-kompetenza u parteċipatorji*** sabiex jiggarantixxu l-kompetenza, ***l-awtonomija*** u l-indipendenza, ***b'mod partikolari fir-rigward tal-evitar ta' kwalunkwe interferenza mill-gvern***.

Emenda 46

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji **xierqa**, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jeħtieġu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ għall-vittmi.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji **adegwati u suffiċjenti**, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi **kollha, filwaqt li xorta jinkoraġġixxu l-koerenza** tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jeħtieġu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ għall-vittmi, **filwaqt li jippermettu l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni fost il-mandati u l-persunal kondiviż sabiex jiġu promossi l-koerenza u l-effiċjenza**.

Emenda 47

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ salvagwardji **xierqa** fl-istruttura interna tal-korpi b'diversi mandati biex jiggerantixxu l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħħ salvagwardji **adegwati u suffiċjenti** fl-istruttura interna tal-korpi b'diversi mandati biex jiggerantixxu l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza.

Emenda 48

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

4a. Il-korpi tal-ugwaljanza li huma korpi b'diversi mandati jistghu jiehdu passi biex johlqu struttura interna li tiggerantixxi l-eżerċizzju awtonomu tad-diversi mandati tagħhom, jekk ikun xieraq.

Emenda

Emenda 49

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. *Il-korpi tal-ugwaljanza għandu jkollhom id-dritt li jagħmlu dikjarazzjonijiet pubbliċi u jfasslu u jippubblikaw riċerka, rakkomandazzjonijiet u rapporti mingħajr permess minn qabel, approvazzjoni mill-gvern jew minn kwalunkwe istituzzjoni jew parti esterna, jew notifikati lilhom.*

Emenda 50

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull korp tal-ugwaljanza jingħata r-rizorsi umani, tekniċi **u** finanzjarji meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b'mod effettiv, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE **inkluż fil-każ ta' židiet fil-kompetenzi, židiet fl-ilmenti, spejjeż ta' litigazzjoni u l-użu ta' sistemi awtomatizzati.**

1. L-Istati Membri għandhom, **f'konformità mal-proċessi baġitarji nazzjonali tagħhom**, jiżguraw li kull korp tal-ugwaljanza jingħata r-rizorsi umani, tekniċi, finanzjarji **u esperti** meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b'mod effettiv **u b'impatt reali**, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda 51

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-allokkazzjoni baġitarja għall-korpi tal-ugwaljanza tkun stabbli, ippjanata fuq bażi pluriennali u*

b'kontinġenza suffiċjenti fiha biex tippermetti kostijiet imprevedibbli. It-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' tali riżorsi għall-korpi tal-ugwaljanza bl-ebda mod ma johloq xi obbligu, kemm jekk impliċitu kif ukoll dirett, fuq il-korp tal-ugwaljanza lejn l-Istat Membru, il-gvern jew l-entità ministerjali tiegħu li tipprova tali riżorsi.

Emenda 52

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-każ ta' żidiet fil-kompetenzi, fl-ilmenti jew fil-kostijiet tal-litigazzjoni, jew f'kostijiet oħra relatati, il-korpi tal-ugwaljanza jkunu mghammra b'persunal kwalifikat, b'servizzi u b'riżorsi diġitali mehtieġa għat-twertiq tal-kompiti tagħhom, inkluż ir-riċerka, il-monitoraġġ, ir-rapportar u l-użu ta' sistemi awtomatizzati. Għal dan il-ghan, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu mghammra biż-żieda mehtieġa fil-baġit tagħhom. Ma għandu jkun hemm l-ebda tnaqqis fil-baġit tal-korpi tal-ugwaljanza.

Emenda 53

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1c. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprova feedback lil Equinet biex jippermettu l-konsultazzjoni tiegħu skont l-Artikolu 13 ta' din id-Direttiva dwar il-leġiżlazzjoni, il-politika, il-proċeduri u l-programmi fil-livell tal-Unjoni.

Emenda 54

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1d. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw allokazzjoni baġitarja dedikata u indipendenti biex tkopri l-kostijiet tal-litigazzjoni, li jridu jiġu aġġustati kull sena abbażi tal-volum attwali tal-litigazzjoni mill-korp tal-ugwaljanza, u li ghandhom jiġu kofinanzjati b'mod sinifikanti mill-programmi ta' finanzjament tal-UE.

Emenda 55

Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jadottaw strateġija biex **iqajmu** kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u dwar l-eżistenza **ta' korpi** tal-ugwaljanza u s-servizzi tagħhom;

(a) jadottaw strateġija **nazzjonali f'konsultazzjoni mar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, u mas-shab soċjali** biex **b'mod regolari jinfurmaw u jqajmu** kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u **l-kapaċità li jeżerċitawhom** u dwar l-eżistenza, **il-kompetenzi, ir-rwol u l-aċċessibbiltà tal-korpi** tal-ugwaljanza **differenti** u s-servizzi tagħhom; **din l-istrateġija nazzjonali ghandha tinkludi kampanji ta' informazzjoni bl-użu ta' għodod ta' komunikazzjoni differenti, inkluż il-midja soċjali; din ghandha tinkludi wkoll, iżda ma tkunx limitata għal, pjan ta' tixrid ta' informazzjoni, pariri, taħriġ, appoġġ u gwida, lil individwi ta' kull età, u istituzzjonijiet,**

kemm privati kif ukoll pubbliċi;

Emenda 56

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) jiżguraw li l-persunal ta' kull korp tal-ugwaljanza jkun irċieva taħriġ speċifiku għar-raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni msemmija fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u fil-forom kollha ta' vjolenza abbażi tal-ġeneru;

Emenda 57

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jnvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, **u** jadottaw strateġija **li tiddefinixxi kif se** jnvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku, jikkomunikaw mal-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, jipprovdu taħriġ u gwida, **u** jippromwovu **d-dmirijiet** ta' ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u l-azzjoni pożittiva fost l-entitajiet pubbliċi u privati.

(b) jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza **jkunu mill-inqas kapaċi li:**

i) jnvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni, **inkluż tad-diskriminazzjoni intersezzjonali** u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali,

ii) jadottaw strateġija **li tenfasizza l-passi li se jittiehdu biex** jnvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku,

iii) **jikkooperaw u** jikkomunikaw mal-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni **u mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jahdmu fuq l-**

ugwaljanza bejn il-ġeneri u n-nondiskriminazzjoni,

iv) jipprovdu informazzjoni, parir, taħriġ, appoġġ u gwida lill-individwi u lill-istituzzjonijiet fis-settur pubbliku u privat dwar il-promozzjoni u l-kisba tal-ugwaljanza u l-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni,

v) jippromwovu u jappoġġjaw l-implimentazzjoni tad-dmirijiet ta' ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u l-azzjoni pożittiva fost l-entitajiet pubbliċi u privati,

vi) iwettqu riċerka dwar id-diskriminazzjoni, inkluża d-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika, kif ukoll id-diskriminazzjoni online, li tinkludi d-diskriminazzjoni algoritmika,

vii) jikkollaboraw bil-provvista ta' taħriġ dwar in-nondiskriminazzjoni u d-drittijiet fundamentali indirizzat lill-persunal tal-awtoritajiet superviżorji biex jiżgura l-applikazzjoni korretta tal-liġi kontra d-diskriminazzjoni u dwar id-drittijiet fundamentali tal-UE, inkluż fi hdan il-qasam tad-diskriminazzjoni algoritmika.

Emenda 58

Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira. Huma għandhom jiffukaw b'mod partikolari fuq gruppi żvantagġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju mill-istatus ekonomiku, l-età, id-dizabilità, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, l-istatus ta' residenza tagħhom jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod

Emenda

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira. Huma għandhom jiffukaw b'mod partikolari fuq gruppi żvantagġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju mill-istatus ekonomiku, l-età, id-dizabilità, **il-kundizzjoni tas-saħħa**, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, **l-etniċità**, l-istatus ta' residenza tagħhom jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod

online.

online, *u jqisu l-htigijiet speċifiċi ta' tali gruppi fi Stat Membru partikolari.*

Emenda 59

Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Il-Kummissjoni għandha tohroġ linji gwida ghal dawn l-istrateġiji sitt xhur wara l-adozzjoni ta' din id-Direttiva, tagħti opinjoni dwar il-kwalità u l-effettività tal-istrateġiji, u timmonitorja l-implimentazzjoni tagħhom, inkluż il-hruġ ta' rapport biennali dwar il-progress fl-implimentazzjoni tagħhom.

Emenda 60

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Assistenza lill-vittmi

Appoġġ u assistenza lill-vittmi tad-diskriminazzjoni

Emenda 61

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu assistenza lill-vittmi *kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 4.*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu *appoġġ u* assistenza *minghajr hlas* lill-vittmi *f'konformità ma' din id-Direttiva.*

Emenda 62

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni, bil-fomm, bil-miktub u online.

Emenda

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni **bi kwalunkwe mezz possibbli, inkluż** bil-fomm, bil-miktub u online.

Emenda 63

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu assistenza lill-vittmi, **inizjalment billi jinfurmawhom dwar** il-qafas legali, **inkluż dwar il-parir** immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika **tagħhom**, dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll **dwar ir-rimedji disponibbli, inkluża l-possibbiltà** li tinfetah kawża fil-qorti.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu **appoġġ u** assistenza lill-vittmi **li ressqu lment, inkluż appoġġ legali. Il-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza għandu jkun jista' jipprovdi informazzjoni minn sors primarju lill-vittmi u jkun mghammar b'hiliet biex jirrikonoxxi htigijiet psikoloġiċi. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu wkoll joffru pariri dwar kif iressqu ilment, inkluż fuq informazzjoni dwar** il-qafas legali **u d-drittijiet tagħhom li jinsabu fih, parir** immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika **u l-htigijiet tal-vittma**, dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll li tinfetah kawża fil-qorti **u rimedji ohra disponibbli.**

Emenda 64

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom johorġu valutazzjoni preliminari ta' lment ibbażata fuq informazzjoni ppreżentata volontarjament mill-partijiet involuti. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-

Emenda

imhassar

modalitajiet preċiżi li taħthom il-korp tal-ugwaljanza johroġ tali valutazzjoni preliminari.

Emenda 65

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet il-possibbiltà li jfittxu soluzzjoni bonarja għat-tilwima tagħhom. Dak il-proċess għandu jkun sugġett għall-qbil tal-partijiet u jista' jkun immexxi mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jiffirma osservazzjonijiet lil dik l-entità. L-involviment f'tali proċess ma għandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet il-possibbiltà li jfittxu soluzzjoni bonarja għat-tilwima tagħhom, ***fil-qorti jew barra minnha***. Dak il-proċess għandu jkun sugġett għall-qbil tal-partijiet u jista' jkun immexxi mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jiffirma osservazzjonijiet lil dik l-entità. L-involviment f'tali proċess ma għandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti.

Emenda 66

Proposta għal direttiva Artikolu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 7a

Investigazzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw is-setgħa li jinvestigaw b'mod effettiv, wara lment jew fuq l-inizjattiva tagħhom stess, jekk ikunx seħħ ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u jfittxu li jindirizzaw kemm id-diskriminazzjoni individwali u strutturali kif ukoll dik sistemika.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu

qafas li jippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jwettqu investigazzjonijiet ta' sejba tal-fatti, kemm jekk fuq ilment jew fuq inizjattiva tagħhom stess b'suspett raġonevoli, sabiex jiġi żgurat li l-fatti kollha tal-każ jitqiesu għall-finijiet tad-deċiżjoni finali tagħhom. B'mod partikolari, dak il-qafas għandu jiżgura li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom dritt effettiv li jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabilixxu jekk tkunx sehhet diskriminazzjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet pubbliċi u privati, u kwalunkwe parti terza oħra kkonċernata, u l-allegat awtur, ikollhom id-dmir li jikkooperaw mal-korpi tal-ugwaljanza fl-investigazzjonijiet u fis-sejba tal-fatti tagħhom billi jipprovdur l-informazzjoni mitluba, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tad-data ta' kull individwu. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu intitolati li jimponu sanzjonijiet fil-każ li l-evidenza u/jew l-informazzjoni rilevanti li jkunu jeħtieġu ma jiġux ipprovduti lilhom. Is-sanzjonijiet għandhom jiġu imposti biss f'konformità mad-dritt u l-prattika nazżjonali, jekk ma jkun hemm l-ebda raġuni ġustifikata kif xieraq għannuqqas ta' għoti tal-evidenza u/jew tal-informazzjoni mitluba u ma tinvolvix data personali.

Emenda 67

Proposta għal direttiva Artikolu 7b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 7b

Opinjonijiet u funzjonijiet ta' teħid tad-deċiżjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom mandati adegwati biex jindirizzaw id-

diskriminazzjoni b' mod effettiv.

2. Il-funzjonijiet li jistgħu jkollhom il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinkludu:

(a) jirċievu, jeżaminaw, jisimghu u jikkonċiljaw ilmenti individwali u kollettivi ta' diskriminazzjoni u jiehdu deċiżjonijiet dwar dawn l-ilmenti abbażi tal-leġiżlazzjoni rilevanti inkluż id-dispożizzjonijiet dwar l-oneru tal-provi kondiviż;

(b) jiddeċiedu jekk kienx hemm ksur tal-leġiżlazzjoni kontra d-diskriminazzjoni;

(c) jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni ta' każ jew investigazzjoni, inkluż li jistabbilixxu l-fatti u konkluzjoni motivata dwar l-eżistenza ta' diskriminazzjoni;

(d) johorġu deċiżjonijiet legalment vinkolanti, fejn applikabbli, li jirrikjedu azzjoni biex tintemm id-diskriminazzjoni, tinkiseb ugwaljanza shiha, u tiġi evitata d-diskriminazzjoni fil-futur;

(e) japplikaw miżuri biex jirrimedjaw kwalunkwe ksur li jkun instab u biex jipprevjenu aktar każijiet bħal dawn. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa għas-segwitu, bħal obbligi ta' feedback, u għall-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet;

(f) jimponu sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi, f'konformità mad-dritt u l-prattika nazżjonali, bħall-hlas ta' kumpens kemm għal dannu pekunarju kif ukoll għal dak mhux pekunarju u multi, meta jsibu li kien hemm ksur tal-leġiżlazzjoni dwar in-nondiskriminazzjoni;

(g) johorġu opinjonijiet u rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti li jirrikjedu azzjoni biex tintemm id-diskriminazzjoni, tinkiseb ugwaljanza shiha, u tiġi evitata d-diskriminazzjoni fil-futur;

(h) jiżguraw l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet, tal-opinjonijiet u tar-

rakkomandazzjonijiet tagħhom;

(i) jippubblikaw id-deċiżjonijiet, l-opinjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tagħhom minghajr ma jiżvelaw data personali, inkluż, fejn applikabbli, is-sanzjonijiet imposti.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-liġi nazzjonali tipprevedi dritt ta' appell quddiem il-qrati kontra deċiżjonijiet finali legalment vinkolanti mahruġa mill-korp tal-ugwaljanza.

Emenda 68

Proposta għal direttiva Artikolu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8

imhassar

Opinjonijiet u deċiżjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta, wara lment jew fuq inizjattiva tagħhom stess, il-korpi tal-ugwaljanza jqisu li l-prinċipju ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE jew 2010/41/UE seta' nkiser, dawk il-korpi jkollhom is-setgħa li jinvestigaw aktar il-każ.

2.

L-Istati Membri għandhom jipprevedu qafas li jippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jwettqu inkjesta.

B'mod partikolari, dak il-qafas għandu jipprovdi lill-korpi tal-ugwaljanza bi drittijiet effettivi li jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabbilixxu jekk tkunx sehhet diskriminazzjoni. Il-qafas għandu jipprevedi wkoll mekkaniżmi xierqa għall-korpi tal-ugwaljanza biex dawn jikkooperaw mal-korpi pubbliċi rilevanti għal dak il-ghan.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu wkoll li l-allegat awtur u kwalunkwe parti

terza jkunu marbuta legalment li jipprovdu kwalunkwe informazzjoni u dokumenti mitluba mill-korpi tal-ugwaljanza.

4.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni tagħhom tal-każ, inkluż l-istabbiliment tal-fatti u konkluzjoni motivata dwar l-eżistenza ta' diskriminazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk dan għandux isir permezz ta' opinjonijiet mhux vinkolanti jew permezz ta' deċiżjonijiet eżegwibbli vinkolanti.

Fejn xieraq, l-opinjonijiet u d-deċiżjonijiet għandhom jinkludu miżuri speċifiċi biex jiġi rrimedjat kwalunkwe ksur li jinstab u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa għas-segwitu tal-opinjonijiet, bħall-obbligi ta' feedback, u għall-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet.

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jippubblikaw sommarji tal-opinjonijiet u tad-deċiżjonijiet tagħhom, mingħajr ma jiżvelaw data personali.

Emenda 69

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti **fi kwistjonijiet amministrattivi u ċivili** relatati mal-implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità **mal-paragrafi 2 sa 5**, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jaġixxu **quddiem l-istituzzjonijiet, il-korpi ta' aġġudikazzjoni, inkluż it-tribunali amministrattivi, u** fi proċedimenti tal-qorti relatati mal-implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità **ma' dan l-Artikolu**, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-

ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

Emenda 70

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu jinkludi:

Emenda

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu jinkludi ***dan kollu li ġej, iżda ma jkunx limitat għal:***

Emenda 71

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8(4);

Emenda

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8(2);

Emenda 72

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti bhala amicus curiae;

Emenda

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti, ***lill-istituzzjonijiet u lill-korpi ta' aġġudikazzjoni, inkluż it-tribunali amministrattivi, bhala amicus curiae, parti terza jew espert;***

Emenda 73

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti f'isem vittma waħda jew diversi vittmi jew b'appoġġ ghalihom; f'dan il-każ, *l-approvazzjoni* tal-vittmi *ghandha tkun meħtieġa*.

Emenda

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti *f'ismu stess, jew* f'isem vittma waħda jew diversi vittmi jew b'appoġġ ghalihom, *b'mod partikolari sabiex tiġi indirizzata diskriminazzjoni strutturali jew sistemika, inkluż online*. F'dan il-każ, *il-kunsens infurmat* tal-vittmi *ghandu jkun meħtieġ*.

Emenda 74

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) id-dritt ta' rikors ghal proċessi ta' soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim, inkluż ftehimiet bonarji, meta xieraq;

Emenda 75

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda proċedimenti tal-qorti f'ismu stess, b'mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali jew sistematika, inkluża online f'każijiet magħzula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza tagħhom, is-serjetà tagħhom jew il-htieġa ta' kjarifika legali, skont il-kriterji ppubblikati stabbiliti mill-korp tal-ugwaljanza.

Emenda 76

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2 a. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi ta' ugwaljanza jkollhom id-dritt li jimmonitorjaw l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet tal-istituzzjonijiet, tal-korpi ta' aġġudikazzjoni u tal-qrati li jittrattaw l-ugwaljanza, id-diskriminazzjoni u l-intolleranza.*

Emenda 77

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jimplimentaw sistema li biha l-vittmi ma jkollhomx għalfejn ihallsu għat-tariffi tal-qorti u dawk amministrattivi jew it-tariffi tar-rappreżentanza, b'mod partikolari f'każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali jew sistemika, inkluż online, u meta l-każijiet tagħhom jitressqu għal litigazzjoni strateġika.*

Emenda 78

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jibdew proċedimenti tal-qorti direttament wara li jużaw is-setgħat ta' investigazzjoni skont l-Artikolu 7a, mingħajr il-htieġa li johorġu opinjoni jew deċiżjoni qabel ma jibdew il-proċedimenti.*

Emenda 79

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jibda proċedimenti tal-qorti f'ismu stess, b'mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali u sistematika f'każijiet magħżula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza ta' tagħhom, is-serjetà ta' tagħhom jew il-htieġa ta' tagħhom għal kjarifika legali.*

imhassar

Emenda 80

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, hlief fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 2(a) u (b), il-korp tal-ugwaljanza ma jipprezentax fil-proċedimenti tal-qorti evidenza li jkun kiseb permezz tal-eżerċizzju tas-setgħat skont l-Artikolu 8(3).*

imhassar

Emenda 81

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-Istati Membri *għandhom jiżguraw* li l-ebda investigazzjoni skont l-Artikolu 8(2) sa (4) ma tinbeda jew titkompla waqt li jkunu pendenti proċedimenti tal-qorti dwar l-istess każ.

5. L-Istati Membri *jistghu jipprevedu* li l-ebda investigazzjoni skont l-Artikolu 8(2) sa (4) ma tinbeda jew titkompla waqt li jkunu pendenti proċedimenti tal-qorti dwar l-istess każ.

Emenda 82

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jinvolvu ruħhom fi proċedimenti tal-qorti billi jużaw l-evidenza miġbura skont l-Artikolu 7a(2) u (3) mingħajr il-htieġa minn qabel li johorġu opinjoni jew deċiżjoni vinkolanti.*

Emenda 83

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, 8 u 9, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, **7a**, **7b**, 8 u 9, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi, **u li jistabbilixxu protezzjonijiet għall-informaturi interni.**

Emenda 84

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu **8(4)** għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu **7b(1), il-punti (c) sa (g)** għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Emenda 85

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom mingħajr hlas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, inkluż f'żoni rurali u remoti.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom mingħajr hlas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, **billi jistabbilixxu ufficċji lokali u reġjonali, fejn mehtieg**, inkluż f'żoni rurali u remoti.

Emenda 86

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ***l-aċċessibbiltà u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli għall-persuni*** b'diżabilità biex jiggwarantixxu l-aċċess ugwali ***tagħhom*** għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, inklużi l-assistenza lill-vittmi, l-immaniġġjar tal-ilmenti, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni bonarja, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ***li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom il-persunal kwalifikat mehtieg biex jikkollaboraw mal-persuni*** b'diżabilità ***u ma' dawk li jappartjenu għal gruppi oħra f'riskju ta' diskriminazzjoni***, biex jiggwarantixxu l-aċċess ugwali għas-servizzi, l-attivitajiet ***u l-informazzjoni*** kollha tal-korpi tal-ugwaljanza ***f'formati aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità***, inklużi l-assistenza lill-vittmi, l-immaniġġjar tal-ilmenti, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni bonarja, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni, ***f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/2102.***

Emenda 87

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza ***fl-istess Stat Membru, u ma'*** entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, ***fil-livell nazzjonali, reġjonali, lokali kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali.***

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom fis-seħħ mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza, entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, ***shab soċjali u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fi hdan l-istess Stat Membru*** inklużi ***fil-livell reġjonali u lokali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom stabbiliti mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw ma' korpi tal-ugwaljanza oħra fl-oqsma ta' kompetenzi rispettivi tagħhom fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali, kif ukoll mal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi, mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u man-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet),*** organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***u s-shab soċjali.***

Emenda 88

**Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Huma għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar dawk il-kwistjonijiet, ***jippubblikawhom*** u jitolbu feedback mill-awtoritajiet ikkonċernati.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza ***għandu*** jkollhom id-dritt li jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar dawk il-kwistjonijiet u jitolbu feedback mill-awtoritajiet ikkonċernati, ***kif ukoll jagħmlu proposti biex titjeb u tiġi aġġornata l-leġiżlazzjoni eżistenti dwar il-promozzjoni tal-ugwaljanza.***

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rakkomandazzjonijiet u l-feedback meħtieġ fil-qafas tal-proċedura ta' konsultazzjoni isiru disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 89

Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw statistika relatata mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, trade unions, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c).

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw ***u jingħataw*** statistika relatata mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, trade unions, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c). ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din id-data tkun ipprovduta f'format aċċessibbli lill-korpi tal-ugwaljanza, sabiex tkun tista' tintużaw minnhom faċilment.***

Emenda 90

Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ indipendenti dwar ***id-diskriminazzjoni.***

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu ***u jkollhom ir-riżorsi umani u finanzjarji meħtieġa biex iwettqu sħarriġ, rapporti u riċerka*** indipendenti dwar ***il-forom kollha ta' diskriminazzjoni, li jinkludu d-diskriminazzjoni intersezzjonali, strutturali jew sistemika, online, kif ukoll jikkummissjonawhom esternament, anke billi jużaw appoġġ espert ipprovdut mill-Istati Membri kompetenti u mill-korpi tal-UE li jittrattaw id-diskriminazzjoni bħall-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali jew l-Istitut***

Emenda 91

Proposta għal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jippubblikaw rapport, b'rakkomandazzjonijiet, tal-anqas kull ***erba' snin***, dwar is-sitwazzjoni tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, ***inklużi kwistjonijiet*** strutturali potenzjali, fl-Istat Membru tagħhom.

Emenda

(c) jippubblikaw rapport, b'rakkomandazzjonijiet, tal-anqas kull ***sentejn***, dwar is-sitwazzjoni ***tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, ***inklużi diskriminazzjoni*** strutturali ***jew sistemika*** potenzjali, ***kif ukoll kwistjonijiet online, u kwalunkwe azzjoni jew tentattiv li ssir rigressjoni f'dawn l-oqsma u analiżi tal-finanzjament*** fl-Istat Membru tagħhom. ***Ir-rapport għandu jinkludi wkoll segwitu tar-rakkomandazzjonijiet tal-passat u l-azzjoni mehuda f'dan ir-rigward. Dan ir-rapport għandu jiġi ppreżentat fil-parlament nazzjonali rispettiv u jintbagħat lill-Parlament.***

Emenda 92

Proposta għal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ca) ***jinvolve ruħhom fi djalogu sostenibbli mal-gvern u ma' awtoritajiet ohra li għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politiki, il-proċeduri, il-programmi u l-prattika u jiehdu azzjoni f'ċertu perjodu ta' żmien.***

Emenda

Emenda 93

Proposta ghal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att **ta' implimentazzjoni**, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva. Meta tfejji l-indikaturi, il-Kummissjoni **tista'** titlob il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali **u** tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru **r-riżorsi, il-funzjonament** indipendenti, l-attivitajiet u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-iżviluppi fil-mandat, is-setgħat jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att **delegat**, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni **fil-livell Ewropew** biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva. Meta tfejji l-indikaturi, il-Kummissjoni **għandha** titlob il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi **u tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet)**. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru **l-adeqwatezza tar-riżorsi, inkluż ir-riżorsi finanzjarji u umani, l-elementi ewlenin tal-funzjonament** indipendenti, l-attivitajiet u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-iżviluppi fil-mandat, is-setgħat jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

Emenda 94

Proposta ghal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sa [**5 snin** wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull **5 snin** minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu 14, il-punti (b) u (c).

Emenda

2. Sa [**sentejn** wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull **sentejn** minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu 14, il-punti (b) u (c).

Emenda 95

Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-partijiet ikkonċernati, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari ***mill-korpi tal-ugwaljanza, min-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet), mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, mill-partijiet ikkonċernati, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. ***Ir-rapport jista' jkun fih valutazzjoni speċifika biex jiġi evalwat il-funzjonament indipendenti tal-korpi tal-ugwaljanza. L-ilmenti dwar kwalunkwe interferenza jistgħu jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni li għandha tkompli tinvestiga l-allegazzjonijiet u tevalwawhom fir-Rapport annwali tagħha dwar l-Istat tad-Dritt, bhala parti mill-kwistjonijiet istituzzjonali relatati mal-kontrolli u l-bilanċi.***

Emenda 96

Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-Kummissjoni tista' tohroġ rakkomandazzjonijiet ta' segwitu meta tinnota, bhala parti mill-monitoraġġ tagħha tal-azzjonijiet kontra d-diskriminazzjoni fl-Istati Membri, żviluppi ta' thassib fi Stat Membru.

Emenda 97

Proposta ghal direttiva Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq **ta' kompitu** skont din id-Direttiva.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru **u jipproċessaw** data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq **tal-kompiti** skont din id-Direttiva **u meta l-ġbir u l-ipproċessar tad-data jkunu f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/679.**

Emenda 98

Proposta ghal direttiva Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali, jiġifieri data dwar l-orijini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabilità jew l-orjentazzjoni sesswali, jiġu pprovduti miżuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali **skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679**, jiġifieri data dwar l-orijini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabilità, **il-hajja sesswali** jew l-orjentazzjoni sesswali, **is-sahha, id-data bijometrika jew ġenetika, din għandha ssir f'konformità shiha mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2016/679, u li** jiġu pprovduti miżuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data **f'konformità mal-Artikolu 9(2)(g) tar-Regolament (UE) 2016/679.**

Emenda 99

Proposta ghal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [**18-il** xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Emenda

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [**12-il** xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-vittmi kollha tad-diskriminazzjoni jisthoqqilhom protezzjoni, appoġġ u aċċess ugwali għall-gustizzja. Id-dritt għan-nondiskriminazzjoni huwa minqux fil-Karta u fit-Trattati u jrid jiġi rrispettat bis-sħiħ. Madankollu, ir-rigressjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u drittijiet fundamentali oħra hija evidenti fuq livell globali u qed tiżdied b'pass mgħaġġel, mingħajr eċċezzjoni għall-Ewropa. Issa huwa aktar importanti minn qatt qabel li l-UE twettaq il-mandat tagħha li tiġġieled b'mod attiv u b'mod vigoruż id-diskriminazzjoni. F'dan ir-rigward, it-tishih tar-rwol u l-indipendenza tal-korpi nazzjonali tal-ugwaljanza huwa pass ewlieni lejn Unjoni mingħajr diskriminazzjoni.

Waħda minn kull hames persuni fl-UE tesperjenza diskriminazzjoni jew fastidju minhabba raġunijiet differenti jew minhabba taħlita ta' raġunijiet. Sfortunatament, il-qafas tal-UE kontra d-diskriminazzjoni huwa frammentat, u johloq "ġerarkija" artiċjali ta' raġunijiet protetti u jwassal biex il-vittmi ma jkunux protetti b'mod ugwali. Dan jeħtieġ li jiġi solvut b'mod urġenti. Għalhekk, hija hasra li, minkejja li l-Parlament Ewropew għamel talbiet ripetuti, id-Direttiva orizzontali kontra d-diskriminazzjoni għadha mblukkata mill-Kunsill, u dan ifixkel il-progress biex jinkiseb qafas koerenti kontra d-diskriminazzjoni fil-livell tal-UE. F'dan il-kuntest, id-Direttivi attwali huma opportunità biex jiżdiedu l-ambizzjonijiet u jiġu żgurati protezzjoni b'saħħitha kontra d-diskriminazzjoni u appoġġ għall-vittmi fl-Istati Membri kollha.

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol fundamentali fl-avvanz tal-ugwaljanza u fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni. B'mod partikolari, huma kruċjali biex jipprovdu appoġġ u assistenza lill-vittmi, iqajmu kuxjenza, iwettqu sħarriġ, rapporti u riċerka indipendenti, jiġbru d-data, jimmonitorjaw ix-xejriet, ifasslu rakkomandazzjonijiet u jiżguraw l-implimentazzjoni tal-liġi tal-UE kontra d-diskriminazzjoni fil-livell nazzjonali. In-nuqqas ta' standards vinkolanti fir-rigward tal-mandat tagħhom ikkontribwixxa għall-protezzjoni mhux ugwali kontra d-diskriminazzjoni fi Stati Membri differenti. Standards minimi vinkolanti għall-korpi tal-ugwaljanza jiżguraw li jinkiseb il-potenzjal sħiħ tagħhom.

Bid-Direttivi l-ġodda, il-kompetenzi minimi tal-korpi tal-ugwaljanza jridu jissahhu b'mod sinifikanti. Dawn iridu jiġu ggarantiti indipendenza u awtonomija sħiħa u għandha tiġi żgurata l-protezzjoni kontra t-tnaqqis fil-baġit u l-influwenza tal-Istat. Barra minn hekk, il-korpi tal-ugwaljanza jeħtiġilhom jingħataw kompetenzi fit-teħid tad-deċiżjonijiet, inkluż id-dritt li jirċievu lmenti, setgħat ta' investigazzjoni u litigazzjoni, u s-setgħa li jimponu sanzjonijiet proporzjonati u dissważivi. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu wkoll jieħdu deċiżjonijiet legalment vinkolanti u jipprovdu opinjonijiet mhux vinkolanti, kif ukoll li joħorġu b'rakkomandazzjonijiet u jwettqu monitoraġġ ta' segwitu.

Il-korpi tal-ugwaljanza għandu jkollhom id-dritt li jinvolvu ruħhom, fuq inizjattiva tagħhom stess, fil-kwistjonijiet kollha li jaqgħu taħt il-mandat tagħhom. Dan jinkludi li jindirizzaw id-diskriminazzjoni strutturali. In-nuqqas ta' dispożizzjonijiet nazzjonali relatati mad-diskriminazzjoni strutturali, flimkien ma' setgħat limitati ta' litigazzjoni, ifixkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu u li tiġi żviluppata ġurisprudenza ġdida. Peress li n-nies

esposti għad-diskriminazzjoni spiss jitqiegħdu f' sitwazzjoni vulnerabbli u ma jkunux jistgħu jindirizzaw id-diskriminazzjoni strutturali waħedhom, huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jwettqu investigazzjonijiet, jiġbru evidenza u jibdew proċedimenti tal-qorti fuq inizzjattiva tagħhom stess u f' isimhom stess sabiex jesponu u jindirizzaw in-normi u l-proċessi, xi drabi invizibbli, fl-istituzzjonijiet li jispiċċaw jaggravaw l-inugwaljanzi eżistenti.

Huwa importanti wkoll li jiġi mmonitorjat l-iżvilupp mgħaġġel tat-teknoloġiji diġitali, inkluża l-IA. Hemm evidenza mifruxa tar-riskji li jirriżultaw minn tali sistemi għal individwi minn gruppi vulnerabbli, peress li t-teknoloġiji xprunati mill-big data u mill-intelligenza artifiċjali qed isaħħu l-inugwaljanza, id-diskriminazzjoni, l-eskluzjoni u l-faqar. Minħabba din ir-raġuni, huwa essenzjali li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu mgħammra b'persunal kwalifikat biex jitfgħu dawl fuq id-diskriminazzjoni online u jindirizzawha, inkluża d-diskriminazzjoni algoritmika.

Id-Direttiva trid tinvolti kapaċità għall-korpi tal-ugwaljanza biex jindirizzaw id-diskriminazzjoni intersezzjonali. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom japplikaw perspettiva intersezzjonali fil-kompiti kollha tagħhom. L-indirizzar tad-diskriminazzjoni minn perspettiva intersezzjonali huwa kruċjali biex jiġu koperti kif xieraq il-forom distinti u speċifiċi ta' diskriminazzjoni li jiffaċċjaw il-vittmi abbażi ta' żewġ raġunijiet jew aktar. F'dan ir-rigward, u f'konformità mal-ġurisprudenza tal-QĠUE, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva għandu jkun wiesa' kemm jista' jkun. L-Istati Membri għandhom jippromwovu u jiffinanzjaw il-korpi tal-ugwaljanza biex ikopru r-raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni, f'konformità mal-klawżola miftuħa tal-Artikolu 21 tal-Karta. L-ugwaljanza bejn il-ġeneri ma tistax tinkiseb jekk it-tipi multipli u intersezzjonali kollha ta' diskriminazzjoni, intenzjonata u mhux intenzjonata, fil-forom individwali, strutturali, istituzzjonali u storiċi tagħhom, ma jkunux ġew eradikati.

Il-korpi tal-ugwaljanza jwettqu l-ħidma tagħhom f'ambjent dejjem aktar diffiċli, bi trattament, politiki u azzjonijiet diskriminatorji li qed jiġu normalizzati b'mod inaċċettabbli fis-soċjetajiet tagħna. Minkejja l-kuntest diffiċli tagħhom, dawn diġà wrew il-potenzjal enormi tagħhom. Issa rridu nipprovdulhom l-ġhodod meħtieġa biex jiġġieldu b'mod vigoruż il-forom kollha ta' diskriminazzjoni. Ma għandniex hin x'naħlu.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	Standards għall-korpi tal-ugwaljanza fil-qasam tat-trattament ugwali u l-opportunitajiet indaqs bejn in-nisa u l-irgħiel fi kwistjonijiet ta' impjeg u xogħol, u tħassir tal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2006/54/KE u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2010/41/UE	
Referenzi	COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD)	
Data meta għet ipprezentata lill-PE	8.12.2022	
Kumitati responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	EMPL 15.12.2022	FEMM 15.12.2022
Kumitati mitluba jagħtu opinjoni Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	JURI 15.12.2022	LIBE 15.12.2022
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċizzjoni	JURI 31.1.2023	
Kumitati assoċjati Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	LIBE 15.6.2023	
Rapporteurs Data tal-ħatra	Marc Angel 19.6.2023	Sirpa Pietikäinen 19.6.2023
Artikolu 58 – Proċedura b'kumitati kongunt Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	15.6.2023	
Eżami fil-kumitat	30.8.2023	
Data tal-adozzjoni	7.11.2023	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+ : 48 - : 8 0 : 7	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Isabella Adinolfi, João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Robert Biedroń, Dominique Bilde, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Maria da Graça Carvalho, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Āuriš Nicholsonová, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Arba Kokalari, Ādám Kósa, Alice Kuhnke, Stelios Kypouropoulos, Katrin Langensiepen, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sara Matthieu, Radka Maxová, Karen Melchior, Anđzelika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Maria Noichl, Max Orville, Sandra Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Sirpa Pietikäinen, Dragoş Pîslaru, Samira Rafaela, Elżbieta Rafalska, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, Daniela Rondinelli, Pirkko Ruohonen-Lerner, Mounir Satouri, Monica Semedo, Sylwia Spurek, Eugen Tomac, Romana Tomc, Marianne Vind, Tomáš Zdechovský	
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Laura Ballarín Cereza, Ilana Cicurel, Romeo Franz, Lukas Mandl, Eugenia Rodríguez Palop, Birgit Sippel, Eleni Stavrou, Angelika Winzig	

Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti għall-votazzjoni finali	Asim Ademov, Clara Aguilera, Attila Ara-Kovács, Mohammed Chahim, Thijs Reuten
Data tat-tressiq	10.11.2023

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

48	+
PPE	Asim Ademov, Isabella Adinolfi, Maria da Graça Carvalho, Jarosław Duda, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Stelios Kypouropoulos, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sirpa Pietikäinen, Eleni Stavrou
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Ilana Cicurel, Lucia Āuriš Nicholsonová, Karen Melchior, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Samira Rafaela, Monica Semedo
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Marc Angel, Attila Ara-Kovács, Laura Ballarín Cereza, Robert Biedroń, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Mohammed Chahim, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Radka Maxová, Maria Noichl, Evelyn Regner, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Birgit Sippel, Marianne Vind
The Left	Leila Chaibi, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Romeo Franz, Alice Kuhnke, Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Diana Riba i Giner, Mounir Satouri, Sylwia Spurek

8	-
ECR	Chiara Gemma, Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska, Pirkko Ruohonen-Lerner
ID	Dominique Bilde
NI	Ádám Kósa
PPE	Arba Kokalari

7	0
ECR	Andżelika Anna Mozdżanowska
PPE	Lukas Mandl, Eugen Tomac, Romana Tomc, Angelika Winzig, Tomáš Zdechovský
The Left	Sandra Pereira

Tifsira tas-simboli użati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni